



ZOS Vrútky a.s.
obchodný úsek
Dielenská Kružná 2
038 61 VRÚTKY

ДОГОВОР

№ 106/13.04.2020 г.

Днес,2020 г., в гр.София, между:

„БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1080, община Столична, район “Средец”, ул.”Иван Вазов” № 3, вписано в търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК № 175405647, ИН по ДДС № BG 175405647, представлявано от Любен Лилянков Нанов – Управител и Иван Георгиев Вълчев - Прокурист, наричани по-долу за краткост **“ВЪЗЛОЖИТЕЛ”**

и

„ЖОС ВРУТКИ” А.С. (ZOS VRUTKY A.S.), със седалище и адрес на управление: Диеленска Кръжна“ 2, 038 61 Врутки, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК № 31615619, ИН по ДДС № SK2020433877, представлявано от инж. Михал Вереш - Председател на Управителния съвет и Търговски директор и д.ю.н. Яна Бурикова - Заместник председател на Управителния съвет, наричани за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ”**,

на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки /ЗОП/, и влезли в сила - решение № 36/11.11.2019 г. на Управителя на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД за откриване на открита процедура по ЗОП, и решение № 7/17.02.2020 г. на Управителя на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД, за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществената поръчка, се сключи настоящият Договор при следните условия:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози” ЕООД, за тригодишен период, както и обучение на персонал, съгласно условията и сроковете, посочени в настоящия договор и Технически условия за *„Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози” ЕООД за тригодишен период“* - Приложение №1 към настоящия договор.

(2) Предметът на обществената поръчка включва:

1. Капитален ремонт на електрически локомотиви серия 44000 и 45000:

1.1. при спазване условията на „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000” - ПЛС127/ 05 на БДЖ;

1.2. в съответствие със „Спецификация на нови части, възли и материали, определени за задължителна смяна при извършване на капиталните ремонти” на 10 броя електрически локомотиви серии 44000 и 45000” - Приложение №1.1 към договора, съгласно „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000” - ПЛС127/ 05 на БДЖ;

1.3. задължителни ремонтни дейности на основни възли и агрегати, съгласно Техническите условия на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

2. **Непредвидени ремонтни дейности, при необходимост**, в размер на 15% от стойността на капиталния ремонт, посочена в чл.7 ал.2 т.2.

3. Преустройства за отстраняване на някои конструктивни недостатъци и остарели технически решения и за постигане на по-висока техническа надеждност.

4. Обучение на 5 /пет/ лица - персонал на Възложителя. Обучението следва да включва всички аспекти на независима експлоатация, поддръжка и контрол на системите,

монтирани на локомотивите, предмет на настоящата обществена поръчка.

(3) Изпълнителят се задължава да предостави услугите, предмет на настоящия договор в съответствие с Техническите условия на Възложителя–Приложение № I, Техническото предложение на Изпълнителя – Приложение № II, Ценовото предложение на Изпълнителя–Приложение № III, както и график за подаване на локомотивите–Приложение № IV към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 2. При изпълнението на дейностите по извършването на капиталния ремонт и преустройство, предмет на настоящия договор, Изпълнителят се задължава да спазва всички действащи нормативни актове.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 3. (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от страните.

(2) Срокът на действие на настоящия договор е **36 /тридесет и шест/ месеца**, считано от датата на подписването му.

III. СРОКОВЕ И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ, ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. ГАРАНЦИОНЕН СРОКОВЕ.

Чл. 4. (1) Срокове и място за извършване на капитален ремонт и преустройство на електрически локомотиви серии 44000 и 45000:

1. Възложителят предвижда гратисен период от **2 /два/ месеца**, считано от сключване на договора, в който Изпълнителя да се подготви логистично за изпълнение на предмета на обществената поръчка. В **10 дневен срок** след изтичане на гратисния период Възложителят предава първия/те локомотив/и.

2. Срок за извършване на капитален ремонт и преустройство на всеки локомотив – до **120 календарни дни**, считано от датата на постъпване на локомотива в база на Изпълнителя, удостоверено с товарителницата.

3. В срока за изпълнение на капитален ремонт и преустройство за **1 бр. локомотив**, едновременно ще бъдат приети за извършване на капитален ремонт и преустройство – по **1 (един) брой локомотив**.

4. Обучението на персонала на Възложителя ще се извърши по график.

(2) Гаранционни срокове:

1. Гаранционен срок след извършване на капитален ремонт и преустройство: **500 000 км. или 36 месеца**, в зависимост кое обстоятелство настъпи първо, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя.

2. Гаранционен срок на отделни възли и агрегати:

2.1. Аккумуляторна батерия – **5 години**, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;

2.2. Ос на колоос – **1 000 000 километра**, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;

2.3. Тягов трансформатор 2SL61/S063/47 – **3 години**, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;

2.4. Главен прекъсвач – **3 години**, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;

2.5. Система за приемане, показване, записване и съхраняване на данни – **3 години**, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя.

Чл. 5. Място за предаване и приемане на локомотивите за и от капитален ремонт и преустройство: Локомотивно депо София - гр. София, ул. Заводска №1; Локомотивно депо Горна Оряховица– гр. Горна Оряховица, ул. „Съединение“ № 46.

Чл.6. Място за извършване на капитален ремонт и преустройство на електрически локомотиви серии 44000 и 45000 - „ЖОС ВРУТКИ”, „Диеленска Кружна” №2, 038 61, Врутки, Словашка Република.

IV. ЦЕНА, УСЛОВИЯ И СРОКОВЕ НА ПЛАЩАНЕ

Чл.7. (1) Общата стойност за изпълнение на всички дейности, предмет на обществената поръчка за извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серия 44000 и 45000 е в размер на **16 530 818,00** (шестнадесет милиона петстотин и тридесет хиляди осемстотин и осемнадесет) лева без ДДС.

(2) Общата стойност по ал. 1 е формирана от следните компоненти и цени:

1. Единична цена за изпълнение на дейности по капиталният ремонт на 1 брой електрически локомотиви серия 44000 и 45000 (посочени в раздел II, т.1, 2 и 3 от Техническите условия на Възложителя) - **1 123 636,00** (словом: един милион сто двадесет и три хиляди шестстотин тридесет и шест лева) без ДДС.

2. Стойност за изпълнение на дейности по капиталният ремонт на **10 броя** електрически локомотиви серия 44000 и 45000 (посочени в раздел II, т.1, 2 и 3 от Техническите условия на Възложителя) - **11 236 360,00** (словом: единадесет милиона двеста тридесет и шест хиляди триста и шестдесет лева) без ДДС.

3. Единична цена за изпълнение на дейности на 1 брой електрически локомотиви серия 44000 и 45000, за технически преустройства(посочени в раздел II, т.6 от Технически условия на Възложителя)- **330 498,00** (словом: триста и тридесет хиляди четиристотин деветдесет и осем лева) без ДДС.

4. Стойност за изпълнение на дейности на **10 броя** електрически локомотиви серия 44000 и 45000, за технически преустройства(посочени в раздел II, т.6 от Технически условия на Възложителя) - **3 304 980, 00** (словом: три милиона триста и четири хиляди деветстотин и осемдесет лева) лева без ДДС.

5. Стойност за изпълнение на дейностите по капиталния ремонт и преустройство на **10 броя** електрически локомотиви серия 44000 и 45000 - **14 541 340,00** (словом: четиринадесет милиона петстотин четиридесет и една хиляди триста и четиридесет лева) без ДДС.

(Стойността за изпълнение на дейностите по капиталния ремонт и преустройство, представлява сбора от стойността по т.2 и т.4 от настоящата алинея)

6. Стойност за изпълнение на непредвидени ремонтни дейности на 10 броя електрически локомотиви серии 44000, 45000, в зависимост от конкретното техническо състояние на всеки локомотив, констатирано след демонтажа и разглобяването на всички агрегати, възли, части и последващо извършване на проверки, оразмеряване, дефектоскопия - 15% от стойността по т.2 от настоящата алинея - **1 685 453,00** (словом: един милион шестстотин осемдесет и пет хиляди четиристотин петдесет и три лева) лева без ДДС

7. Единична цена за провеждане на обучение на 1 лице, персонал на Възложителя- **805,00** (словом: осемстотин и пет) лева без ДДС.

8.Стойност за провеждане на обучение на 5 лица, персонал на Възложителя - **4 025,00** (словом: четири хиляди двадесет и пет) лева без ДДС.

9. Възложителят предвижда **300 000,00** лв. без ДДС, за закупуване на липсващи части и възли, неподлежащи на задължителна смяна, които в момента на предаване на локомотивите за ремонт не са монтирани от страна на Възложителя. Същите се установяват по реда на чл.8, ал.7 от настоящия договор.

(3) В предложените цени за изпълнение на обществената поръчка, са включени всички разходи за труд, задължителни проверки, измервания, дефектоскопия, материали, агрегати, възли и резервни части, възнаграждения на персонала на Изпълнителя, застраховки, командировки, консумативи, печалба и всички други разходи, които биха

възникнали и са необходими за качественото, точно и пълно изпълнение на всички дейности, предмет на обществената поръчка.

(4) Организацията на транспорта на локомотивите и транспортните разходи, свързани с придвижването на локомотивите от/до територията на Възложителя и до/от ремонтната база на Изпълнителя, са за сметка на Изпълнителя. Транспортните разходи се включват в цената на услугата.

(5) Цената, посочена в чл.7, ал.1, е крайна цена на Изпълнителя, за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с чл.116 от Закона за обществените поръчки /ЗОП/.

Чл.8.(1) Начин на плащане:

1. Авансово плащане в размер на 20% от стойността за изпълнение на дейностите по капиталния ремонт и преустройство на **10 броя** електрически локомотиви серия 44000 и 45000 (**чл.7, ал.2, т.5 от договора**), в срок до 15 /петнадесет/ работни дни, считано от датата на подписване на договора срещу: проформа фактура за авансово плащане, както и предоставена гаранция, обезпечаваща 100 % от авансово предоставените средства.

1.1. При непредставяне в срок на документите, посочени в чл.8, ал.1, т.1 от договора, на адрес гр. София 1080, ул. „Иван Вазов“ № 3, „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД, срокът за заплащане на авансовите средства се удължава с толкова дни, с колкото е закъсняло представянето им.

2. Плащането на стойността за извършения ремонт и преустройство на всеки локомотив след приспадане на съответната пропорционална част от авансовото плащане се извършва в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след извършване на ремонт и преустройство на всеки брой локомотиви и представяне на следните документи:

2.1. оригинална фактура, издадена на името на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД – с адрес: 1080 гр. София, ул. „Иван Вазов“ № 3, освен задължителните реквизити следва да съдържа следните данни: № на договора, номера на локомотива/ите;

2.2. подписан от упълномощени представители на Възложителя и Изпълнителя приемателно-предавателен протокол - обр. ЛС 002 – 3/19;

2.3. подписан от упълномощени представители на Възложителя и Изпълнителя приемателно-предавателен протокол - обр. ЛС 002 – 3-1;

2.4. При непредставяне в срок на документите, посочени в чл.8, ал.1, т.2 от договора, на адрес гр. София 1080, ул. „Иван Вазов“ № 3, „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД, срокът за заплащане се удължава с толкова дни, с колкото е закъсняло представянето им.

Забележка: В случай, че Изпълнителят не се възползва от правото си на аванс, плащането става в срока и при условията, предвиден в настоящия член – ал.1, т.2, за цялата стойност на ремонт на съответния локомотив/и,

(2) Всяко плащане ще се извършва от Възложителя по банков път по сметка на Изпълнителя:

Банка: Бг
IBAN:SK
SWIFT B

Банковата сметка е заличена на основание чл.72 от
ДОПК

Титуляр на сметката: „ЖОС ВРУТКИ“ АД

(3) Адрес, на който трябва да се изпращат документите за извършване на плащането: гр. София 1080, ул. „Иван Вазов“ №3, Получател: „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД, Дирекция „ЛЖПС“.

(4) Начин на приспадане на авансово плащане:

1. авансовото плащане се приспада пропорционално от всяка представена фактура за плащане;

2. след представяне на фактурата за плащане на последния/те локомотив/и се възстановява остатъка от авансово предоставените средства.

(5) Гаранцията, която обезпечава авансово предоставените средства се редуцира с

всяко пропорционално възстановяване на същите, като окончателното ѝ освобождаване се извършва в срок до 3 дни след възстановяването по чл.8, ал.4, т.2 от договора.

(6) Заплащането на **непредвидените ремонтни дейности, при необходимост**, в размер 15% от стойността на капиталния ремонт, се извършва в срок до 30 /тридесет/ календарни дни, считано от представяне на следното:

1. Двустранно подписан протокол от представители на Възложителя и Изпълнителя, с пълно описание на всички непредвидени ремонтни операции, резервни части и материали с посочени брой;

2. Калкулация за изпълнение на непредвидените ремонтни дейности, резервни части и материали, която следва да бъде одобрена от Възложителя;

3. Двустранно подписан от представители на Възложителя и Изпълнителя Протокол за извършени непредвидени ремонтни дейности с пълно описание на всички непредвидени ремонтни операции, резервни части и материали с посочен брой;

4. Оригинална фактура, издадена на името на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД – с адрес: 1080 гр. София, ул. „Иван Вазов“ № 3, освен задължителните реквизити, следва да съдържа и следните данни: № на договора и номер на локомотива/ите;

(7) Заплащането на **липсващите части и възли, неподлежащи на задължителна смяна по чл.7, ал.2, т.9**, в размер на **300 000.00** лв. без ДДС, се извършва в срок до 30 /тридесет/ календарни дни, считано от представяне на:

1. Двустранно подписан протокол от представители на Възложителя и Изпълнителя, с пълно описание на всички липсващи части и възли с посочен брой;

2. Калкулация с посочени бройки и стойности, която следва да бъде одобрена от Възложителя;

3. Двустранно подписан от представители на Възложителя и Изпълнителя Протокол за влягане на одобрените в калкулацията части и възли;

4. Оригинална фактура, издадена на името на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД – с адрес: 1080 гр. София, ул. „Иван Вазов“ № 3, освен задължителните реквизити, следва да съдържа и следните данни: № на договора и номер на локомотива/ите;

(8) При непредставяне в срок на документите, посочени в чл.8 от договора, на адрес гр. София 1080, ул. „Иван Вазов“ № 3, „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД, срокът за заплащане се удължава с толкова дни, с колкото е закъсняло представянето им.

V. ТРАНСПОРТ. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ

Чл. 9. (1) Локомотивите се предават и приемат от и за извършване на капитален ремонт и преустройство на територията на Възложителя – Локомотивно депо София - гр. София, ул. „Заводска“ № 1 и Локомотивно депо Горна Оряховица – гр. Горна Оряховица, ул. „Съединение“ № 46 от упълномощени представители на двете страни, които подписват протокол за предаване на локомотива по образец.

(2) След приемане на първия/те локомотив/в от ремонт Възложителят съставя график на базата на сроковете за изпълнение и броя на локомотивите, представени в Техническото предложение на Изпълнителя. Вписаните в графика срокове следва да са съобразени с изпълнението на всички ремонтни дейности, предмет на договора в срока на действие на договора.

(3) Възложителят предава на Изпълнителя локомотива/ите за капиталния ремонт и преустройството, окомплектовани с всички технически паспорти, съгласно ПП_ПДС 470/14.

(4) Локомотивът се счита за предаден и приет за извършване на капиталния ремонт и преустройство след подписване на протокол от представители на страните. За начална дата за извършване на капиталния ремонт и преустройството се счита датата на постъпване на съответния/те локомотив/и в ремонтната база на Изпълнителя, удостоверено с товарителницата или друг документ, който удостоверява това обстоятелство.

(5) Дейностите, свързани с приключване на капиталния ремонт и преустройство за локомотива/ите, следва да се извършат съгласно раздел VI. на Техническите условия на Възложителя.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.10. Възложителят има право:

1. Да получи от Изпълнителя при посочените в настоящия договор условия и срокове, качествено изпълнение на дейностите предмет на договора, по капитален ремонт и преустройство на 10 броя локомотиви, съгласно Техническите условия – Приложение №1 към настоящия договор.

2. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности, съгласно настоящия договор.

3. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество и стадии на изпълнение, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

5. Да прави рекламации при установяване на некачествен ремонт, който не е в съответствие с Техническите условия и с Техническото предложение на Изпълнителя към договора.

6. Да изисква от Изпълнителя да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители, ако има такива.

Чл. 11. Възложителят е длъжен:

1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

Чл. 12. Изпълнителят има право:

1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

Чл. 13. Изпълнителят е длъжен:

1. Да изпълни поръчката качествено, в съответствие с техническите условия на Възложителя и съгласно предложеното в офертата му, които са приложения към настоящия договор.

2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

3. Да сключи договор/и за подизпълнение с посочения/те в офертата му подизпълнител/и в срок от 7 дни, считано от датата на сключване на настоящия договор и да предостави оригинален/ни екземпляр/и на Възложителя в 3-дневен срок от сключването му. *(в случай, че това е приложимо)*

VII. КАЧЕСТВО. РЕКЛАМАЦИИ.

Чл. 14. Изпълнителят носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени пряко и косвено в резултат от извършения ремонт.

Чл. 15. (1) В случай на некачествено извършен ремонт, в резултат на който има пострадали хора, обезщетенията, които им се дължат, са за сметка на Изпълнителя.

(2) Изпълнителят отстранява за своя сметка скрити дефекти и недостатъци, появили се в гаранционните срокове.

(3) Възложителят може сам да отстрани неизправност, обект на рекламационен ремонт, след съгласуване на дейностите, както и тяхната стойност с Изпълнителя. В този случай ремонта се извършва за сметка на Изпълнителя, като за извършения ремонт се запазват всички гаранционни срокове, предвидени в чл.4, ал.2 във връзка с чл. 23 от настоящия договор. В случай, че Изпълнителят не съгласува дейностите и/или стойностите, се прилагат правилата на ал.2.

Чл. 16. Рекламации за качество, скрити дефекти и недостатъци се правят в рамките на гаранционния срок и се предявяват в деня на откриването им.

Чл. 17. В 3-дневен срок от уведомяването за рекламация за качество, скрити дефекти и недостатъци, Изпълнителят изпраща свой представител за констатирането им и подписване на рекламационен протокол обр. ЛС 002 – 4. Уведомяването се счита за получено, ако е изпратено по един от начините, предвидени в настоящия договор, както и на електронен адрес, факс и пощенски адрес. В уведомяването, изрично, Възложителят декларира, че санкциите от раздел IX на настоящия договор се налагат на Изпълнителя от получаване на уведомяването.

Чл. 18. В случай, че изпълнителят не изпрати свой представител за констатиране на рекламациите за качество, скрити дефекти и недостатъци и подписване на рекламационен протокол, се счита, че рекламацията е приета без възражения от Изпълнителя и същия търпи санкциите по условията на чл. 41, ал.2 от получаване на уведомяването.

Чл. 19. При непостигнато съгласие относно възникнала рекламация, същата се удостоверява чрез акт на независим акредитиран орган на територията на Република България.

Чл. 20. Установените дефекти в рекламационния протокол се отстраняват от Изпълнителя в 3-дневен срок от предаване на локомотива в депо на Възложителя за отстраняване на дефекта. Ако срокът по предходното изречение е обективно невъзможен за изпълнение, Изпълнителят предлага на Възложителя по-дълъг срок със съответната техническа обосновка. Възложителят не може да откаже в горния случай по-дългия срок, ако е обоснован.

Чл. 21. В случай, че Изпълнителят не изпълни задълженията си по чл.18 от настоящия договор Възложителят има право да начисли неустойката по чл. 41, ал.2, като същевременно пристъпи към отстраняване на установения дефект в собствено депо изцяло за сметка на Изпълнителя. Разходите по ремонта се установяват с ремонтна карта и калкулация от длъжностни лица на Възложителя.

Чл. 22. Всички новодоставени агрегати, възли или резервни части, които се влагат при извършването на капиталния ремонт преустройството, трябва да бъдат нови, оригинални и да отговарят на техническите изисквания на Възложителя, залежали в Техническите условия за изпълнение на поръчката.

Чл. 23. При възникване на обстоятелства за рекламация, гаранционните срокове се увеличават с времето, през което електрическият локомотив е извън експлоатация, поради причина на рекламацията, до уреждане и отстраняване на рекламационния дефект.

Чл. 24. Изпълнителят отстранява за своя сметка скрити дефекти и недостатъци, появили се в гаранционните срокове по раздел III, чл.4, ал.2.

Чл. 25. Локомотивът се счита за приет от рекламационен ремонт след подписване на Обр.№ЛС002-5 – Протокол за удължаване на гаранционен срок след капитален ремонт и преустройство, съгласно условията на чл.23 от този договор.

VIII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 26. При подписването на този Договор, Изпълнителят представя на Възложителя гаранция за изпълнение в размер на 5% /пет процента/ от общата стойност на договора без ДДС, а именно **826 540,90 лв.** (осемстотин двадесет и шест хиляди петстотин

и четиридесет лева и деветдесет стотинки), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на Изпълнителя по договора.

Чл. 27. Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора в случай, че има такива, могат да включват по избор на Изпълнителя:

1. Внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на Възложителя, при спазване на изискванията на Договора и/или;

2. Предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на Договора и/или

3. Предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на Договора.

Чл. 28. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по [банкова сметка на Възложителя, посочена в Документацията за обществената поръчка]/[следната банкова сметка на Възложителя]

**“БДЖ – ПБ Банковата сметка е заличена на основание чл.72 от ДОПК
БАНКА“ АД, гр. С**

Чл. 29. Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на Възложителя, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. Да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от Възложителя, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на Изпълнителя или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. Да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора, плюс 30 (тридесет) дни след изтичане срока на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

Чл. 30. (1) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

(2) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, Изпълнителят предава на Възложителя оригинален екземпляр на безусловна и неотменяема застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя, в която Възложителят е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. Да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на Изпълнителя;

2. Да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора, плюс 30 (тридесет) дни след изтичане срока на Договора.

3. Да се усвоява само чрез декларация от Възложителя до съответния застраховател, че Изпълнителят е в нарушение на договора, без да е необходимо посочване на конкретни обстоятелства или представяне на доказателства, освен размера на сумата, която ще бъде усвоена.

Чл. 31. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

Чл. 32. Възложителят освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след изтичане срока на Договора, приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на Възложителя на каквато и да е сума по нея.

Чл. 33. Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. Когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на Изпълнителя, посочена в Договора;

2. Когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на Изпълнителя или упълномощено от него лице;

3. Когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица на представител на Изпълнителя или упълномощено от него лице.

Чл. 34. Възложителят може по искане на Изпълнителя да освобождава съответна част от Гаранцията за изпълнение след приключване и приемане по реда на договора на всеки локомотив/и. В този случай, Гаранцията за изпълнение не може да бъде под определения в процедурата размер на 5% от неизпълнената част от предмета по договора. В случай на поэтапното освобождаване, Изпълнителят предоставя на Възложителя документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка.

Чл. 35. Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя, той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 36. Възложителят има право да задържи съответна част от Гаранцията за изпълнение и да се удовлетвори от нея, когато Изпълнителят не изпълни някое от своите задължения по Договора, както и в случаите на некачествено, частично и забавено изпълнение, на което и да е задължение на Изпълнителя, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 37. Възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. При пълно неизпълнение, в т.ч. когато услугите не отговарят на изискванията на Възложителя, довело до разваляне на Договора от страна на Възложителя на това основание;

2. При прекратяване на дейността на Изпълнителя или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 38. Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, Възложителят уведомява Изпълнителя за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на Възложителя да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 39. Когато Възложителят се е удовлетвори от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, Изпълнителят се задължава в срок до 10 /десет/ дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от Възложителя сума по сметката на Възложителя или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с изискванията на Договора.

Чл. 40. Възложителят не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

IX. САНКЦИИ. ОТГОВОРНОСТИ.

Чл. 41.(1) При забавено изпълнение на капиталния ремонт и преустройството, предмет на настоящия договор, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,2 % на ден от единичната стойност на капиталния ремонт за всеки отделен локомотив, но не повече от 10% от тази стойност или произлезлите от това вреди, щети и пропуснати ползи, ако са по-големи.

(2) При престой на локомотива, поради констатирани неизправности след

извършения капитален ремонт и преустройство, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 900.00 лв. /деветстотин лева/ на ден. Неустойката започва да тече от получаване на уведомлението за рекламация.

Чл. 42. При пълно неизпълнение на услугата, предмет на настоящия договор, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка за пълно неизпълнение на договора в размер на 10 % от общата стойност на договора или произлезлите от това вреди, щети и пропуснати ползи, ако са по-големи. В този случай, Изпълнителят дължи на Възложителя възстановяване на авансово платените суми, ведно със законната лихва върху тях, в случай, че е приложимо.

Чл. 43. Възложителят може да удържа и усвоява начислените неустойки от гаранцията за изпълнение или от всяка друга дължима сума на Изпълнителя по настоящия договор.

Чл. 44. При забавено изпълнение на дължими плащания по договора, Възложителят заплаща на Изпълнителя неустойка в размер на 0,2 % на ден от просроченото плащане, но не повече от 10% от единичната стойност на всеки един локомотив.

Чл. 45. Отделно от горните санкции, Изпълнителят носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени пряко и/или косвено на трети лица, в резултат от некачествено извършен капитален ремонт и преустройство на електрическите локомотиви, до изтичане на гаранционния срок, определен в настоящия договор.

X. СЪОБЩЕНИЯ

Чл. 46. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на настоящия договор, са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от упълномощени представители на Възложителя и Изпълнителя.

Чл. 47. За дата на получаване на съобщението се смята:

1. датата на предаване на ръка;
2. датата на обратната разписка, когато е изпратено по пощата;
3. датата на приемането, когато е изпратено по факса.
4. датата на изпращане на електронното съобщение.

Чл. 48. За валидни адреси за кореспонденция между страните, свързани с изпълнение на настоящия договор и предаване на документи от Договора се смятат:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

гр. София, 1080
ул. „Иван Вазов“ № 3
Дирекция „ГЖПС“
инж. В
тел. 08
e-mail:

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:

гр. Врутки, Словашка Република
ул. „Диеленска Кружна“ №2
инж. Мигел Вазов

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

Чл. 49. При промяна на адреса, съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридневен срок от промяната.

XI. ФОРСМАЖОР

Чл. 50. Страните не носят отговорност за пълно или частично неизпълнение на задълженията по договора, ако то се дължи на „непреодолима сила“ (форсмажор).

Чл. 51. Страната, която е изпаднала в невъзможност да изпълни задълженията си поради настъпило форсмажорно обстоятелство, е длъжна в 5-дневен срок да уведоми писмено другата страна за възникването му, както и за предполагаемия период на действие и прекратяване на форсмажорното обстоятелство като представя съответните официални

документи, издадени от компетентните органи, удостоверяващи наличието на форсмажор.

XII. СПОРОВЕ

Чл. 52. Всеки спор, породен от този договор или отнасящ се до него, ще бъде разрешаван доброволно по пътя на преговори, взаимни консултации и обмен на мнения, като постигнатото съгласие между страните ще бъде оформено в писмено споразумение.

Чл. 53. В случай, че не бъде постигнато съгласие по чл. 52, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани по съдебен ред, като се прилага българското материално и процесуално право.

XIII. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ ОТ ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 54. (1) При обработването на лични данни по повод изпълнение предмета на настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че служителите му, ангажирани с изпълнението на договора, са поели ангажимент за поверителност. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че ще подпомага ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в изпълнение на изискванията за сигурност на личните данни по повод настоящия договор, като незабавно го информира при нарушения в сигурността на данните, предоставя адекватна и навременна информация, прилага надлежни технически и организационни мерки и др.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълнява дейностите си по договора при стриктно спазване на разпоредбите на действащото законодателство в областта на защита на личните данни – Регламент 2016/679 и ЗЗЛД, като прилага подходящите технически и организационни мерки за защита на данните и гарантиране правата на субектите на данни. Същият няма право да превъзлага, както и да включва други обработващи при извършване на каквито и да е дейности по обработването на лични данни, без предварително писмено разрешение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) С изпълнението на предмета на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да заличи или върне на възложителя (съобразно писмените указания на възложителя) всички лични данни, предоставени при и по повод изпълнение на договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, като обработващ лични данни по настоящия договор, е длъжен да поддържа регистър за дейността по обработването им и във всеки един момент да може да докаже спазването на Регламент 2016/679 и ЗЗЛД.

XIV. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 55 (1) Този Договор се прекратява:

1. С изтичане на срока на Договора или с достигане на максимално допустимата стойност на Договора;

2. С изпълнението на всички задължения на страните по него;

3. При настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата страна е длъжна да уведоми другата страна в срок до 10 /десет/ дни от настъпване на невъзможността.

4. При прекратяване на юридическо лице – страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

5. При условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. По взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;

2. Едностранно от Възложителя без писмено предизвестие, когато Изпълнителят:

2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си с повече от 30 дни;

2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани нередности;

2.3. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по ликвидация;

Чл. 56. (1) Всяка от страните, може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната страна.

(2) Възложителят може да развали Договора само с писмено уведомление до Изпълнителя и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на Изпълнителя то е станало безпредметно.

Чл. 57. Възложителят прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на Изпълнителя за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в споразумение, подписано от страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 58. (1) Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – страна по Договора без правопримство:

1. Възложителят и Изпълнителят съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания;

2. Изпълнителят се задължава:

а) да преустанови предоставянето на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от Възложителя;

б) да предаде на Възложителя всички документи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването;

в) да върне на Възложителя всички документи и материали, които са собственост на Възложителя и са били предоставени на Изпълнителя във връзка с предмета на Договора.

Чл. 59. При предсрочно прекратяване на Договора, Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя реално изпълнените и приети по установения ред услуги, а Изпълнителят е длъжен да възстанови на Възложителя неусвоената част от авансово предоставените средства. Когато прекратяването на Договора е по вина на Изпълнителя, той дължи и законната лихва върху частта от авансово предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на Договора до тяхното връщане.

XV. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл. 60. Настоящият договор може да бъде изменян, по реда и при условията на чл. 116 от ЗОП.

Чл. 61. При настъпване на форсмажорни обстоятелства срокът на действие на настоящия договор се удължава с тяхното времетраене.

Чл. 62. За неуредени в този договор въпроси се прилага действащото законодателство на Република България.

Настоящият договор се състои от 13 /тринадесет/ страници и се състави, подписа и подпечата в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

Приложения, неразделна част от този договор :

I. Приложение № I. - Технически условия за „Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за тригодишен период“ на Възложителя;

II. Приложение № II. - „Спецификация на нови части, възли и материали, определени за задължителна смяна при извършване на капиталните ремонти“ на 10 броя електрически

локомотиви серии 44000 и 45000”;

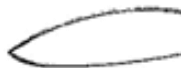
III. Приложение № III. - Техническо предложение на Изпълнителя;

IV. Приложение № IV. – Ценово предложение на Изпълнителя;

V. Приложение № V. - График за подаване за капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви и обучение на персонала /изготвя се и се подписва, съгласно чл. 9, ал.2 от договора/;

VI. Гаранция за изпълнение на договора.

ВЪЗЛОЖИТ



ЛЮБЕН НАНОВ

Управител на „БДЖ – ПП“ ЕООД

ИЗПЪЛНИТЕЛ:



ŽOS Vrútky

ŽOS Vrútky a.s.
obchodný úsek
Dielenská Kružná 2
038 61 VRÚTKY

инж. МИХАЛ ВЕРЕШ

Председател на Управителния съвет и Търговски директор на „ЖОС ВРУТКИ“ АД

ИВАН ВЪЛЧЕВ

Прокуриснт на „БДЖ – ПП“ ЕООД



д.ю.н. ЯНА БУРИКОВА

Заместник председател на Управителния съвет на „ЖОС ВРУТКИ“ АД

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679



ŽOS VRÚTKY
ŽOS Vrútky a.s.
obchodný úsek
Dielenská Kružná 2
038 61 VRÚTKY

КЛАУЗА НА ПРЕВОДАЧА

Преводът изработих в качеството ми на заклет преводач, вписан в Регистъра на вещите лица и преводачите, който се води от Министерството на правосъдието на Република Словакия, специалност словашки и български език, рег. № 970460. Уведомена съм за последствията от съзнателно неверен превод. Преводът е тъждествен с превеждания документ. Преводът е записан в дневника с пор. № 40/2020.



гр. Братислава, 16.03.2020г.

Ing. Dagmar KUSENDOVA
инж. Дагмар Кусендова
заклет преводач на български език

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679



ŽOS VRÚTKY
ŽOS Vrútky a.s.
obchodný úsek
Dielenská Kružná 2
038 61 VRÚTKY



“БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ

ул. “Иван Вазов” № 3, София 1000, България
 факс: +3592/9878869
 bdz_passengers@bdz.bg
 www.bdz.bg



Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

ОДОБРЯВАМ

ИНЖ. ХРИСТО ИВАНОВ
 УПРАВИТЕЛ НА “БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД

ТЕХНИЧЕСКИ УСЛОВИЯ

за „Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози” ЕООД за тригодишен период“.

I. Кратко описание.

Предметът на обществената поръчка включва: извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви в експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, съгласно „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000”- ПЛС127/ 05, „Спецификация на нови части, възли и материали, определени за задължителна смяна при извършване на капиталните ремонти”, дейности за извършване на технически преустройства за отстраняване на остарели технически решения - преустройство и при необходимост непредвидени дейности на основание техническото състояние на локомотивите и обучение на персонал.

II. Общи положения при извършване на капитален ремонт и преустройство .

- Капиталният ремонт на електрически локомотиви серия 44000 и 45000 се извършва при спазване условията на „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000”- ПЛС127/ 05 на БДЖ и техническите условия на възложителя.
- Капиталният ремонт се извършва и в съответствие със „Спецификация на нови части, възли и материали, определени за задължителна смяна при извършване на капиталните ремонти” на 10 броя електрически локомотиви серии 44000 и 45000, съгласно „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000”- ПЛС127/ 05 на БДЖ.
- Капиталният ремонт включва и задължителни ремонтни дейности на основни възли и агрегати, както следва:
 - Ремонт на 1 брой тягов трансформатор 2SL61/5063/47 - пренавиване, изсушаване и импрегниране намотките на тяговия трансформатор;
 - Ремонт на 4 броя тягови електродвигатели 12 AL4446 iP - пренавиване, изсушаване и

- импрегниране намотките на ротор и статор на тяговия електродвигател;
3. Ремонт на 4 броя електродвигатели на вентилатори за охлаждане на спомагателни системи - пренавиване, изсушаване и импрегниране намотките на ротор и статор;
 4. Смяна на зъбни колела на зъбната предавка на локомотивите от серия 45 с предавателно отношение за 130 km/h.

Въвеждане на локомотивите в експлоатация след смяната на предавателното отношение. Номера на локомотива ще се извърши от и за сметка на „БДЖ – Пътнически превози” ЕООД.

4. Непредвидените ремонтни дейности и допълнителната замяна на части и възли, които не подлежат на задължителна смяна съгласно „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000”- ПЛС127/05 на БДЖ, не са посочени в „Спецификация на нови части, възли и материали, определени за задължителна смяна при извършване на капиталните ремонти” и не включват задължителните ремонтни дейности на основни възли и агрегати, посочени в раздел II., т.3.

При измерени стойности на техническите им параметри извън допустимите за капитален ремонт, се прилагат ремонтно - възстановителни операции или, ако не подлежат на ремонтване, се заменят с нови.

4.1. Непредвидените ремонтни дейности се определят от конкретното техническо състояние на всеки локомотив, констатирано след демонтажа и разглобяването на всички агрегати, възли, части и последващо извършване на проверки, оразмеряване, дефектоскопия и др. Непредвидените ремонтни дейности и допълнителната замяна на части и възли се извършва след двустранно подписани протоколи от представители на Възложителя и Изпълнителя, с пълно описание на всички допълнителни ремонтни операции, резервни части и материали с посочени брой и стойност, които подлежат на одобрение от Възложителя. Конкретния ред за определяне и заплащане на непредвидените ремонтни дейности се урежда в договора за възлагане на обществената поръчка.

5. При ремонта на главните агрегати от силовото и спомагателно оборудване на локомотива, се попълват размерни карти с данни за контролируемите размери и параметри, в съответствие с Таблица №1 – Приложение към „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000”- ПЛС127/05 на БДЖ.

Размерните карти се прилагат задължително към паспорта на локомотива, както и всички протоколи от следремонтните изпитания и пътни проби.

6. За отстраняване на някои конструктивни недостатъци и остарели технически решения и за постигане на по-висока техническа надеждност, при капиталните ремонти на локомотиви серии 44000 и 45000, да се извършат следните преустройства:

- 1) Преустройство на системата за челно-сигнално осветление, осветлението на машинно отделение и механика с монтиране на „LED”, съгласно изискванията на UIC-534 или еквивалент;

Двете долни сигнални светлини да могат да бъдат превключвани бяло до червено. Горният фар се използва като прожектор с пълен светлинен лъч. По отношение на осветлението, трябва да са спазени изискванията на БДС EN 15153-1:2013+A1:2016 (относно външни визуални и звукови предупредителни устройства за влакове. Част 1: Предни, странични и задни светлини) или еквивалентен от ТСОС. При преминаване на неутралната секция прожекторът не се изключва.

- 2) Монтаж на климатична инсталация в командните кабините на локомотивите;
- 3) Замяна на кондензаторите от R-C групите със сухи, пожаробезопасни кондензатори, които да не съдържат полихлорирани бифенили /ПХБ/ и да съответстват на: БДС EN 61071 или еквивалент;
- 4) Замяна на всички защитни релета, контролни релета и релета от оперативните вериги с еквивалентни съвременни модели, отговарящи на европейските стандарти и изисквания;
- 5) Замяна на всички автоматични предпазители и прекъсвачи с нов тип, отговарящи на

- европейските стандарти и изисквания;
- 6) Замяна на всички електро пневматични вентили с нов тип, отговарящи на европейските стандарти и изисквания;
 - 7) Замяна на двата пневматични бутални компресора с нов тип, безмаслени, с променливо токово задвижване, въздухосушене и работно налягане 10bar., дебит $\geq 5\ 000\ \text{dm}^3/\text{min.}$;
 - 8) Замяна на челни и странични подвижни стъкла на командни кабинни. Челните стъкла на командните кабинни да се заменят със стъкла с отопление, като отоплението бъде осигурено със защита за автоматично изключване срещу прегряване на стъклата. Монтиране на защита от слънчева светлина (ролков защитни щори или друго);
 - 9) Замяна на контролните уреди в машинно помещение и командни кабинни, с нови, отговарящи на европейските стандарти и изисквания;

С цел предотвратяване на всякакво опасно объркване с външната експлоатационна сигнализация, в кабината на машиниста не е разрешена никаква зелена светлина или зелено осветление, с изключение на съществуващите кабинни сигнални системи от клас Б (както е определено в TCOC за контрол, управление и сигнализация на конвенционалната железопътна мрежа — CR CCS TSI).

- 10) Замяна на системата за почистване на челни стъкла на командни кабинни със стъклочистващи (режим с прекъсване и двустепенно регулиране на скоростта) и с дози за почистване с течност;
- 11) Замяна на главен прекъсвач за променлив ток с нов тип - вакуумен или газов;
- 12) Замяна на пантографите с нови оборудвани с ADD система (автоматично падащо устройство) и лостов прекъсвач, в случай на повреда и за контрол при повреда/авария в железопътната инфраструктура.

Пантографите да са съобразени с изискванията на РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1302/2014 на Комисията от 18 ноември 2014 година относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав – локомотиви и пътнически подвижен състав“ на железопътната система в Европейския съюз, „Изисквания свързани с пантографа“.

- 13) Замяна на скоростомерната инсталация „HASLER“ с нов тип унифицирана система за приемане, показване, записване и съхраняване освен на данните, регистрирани от сега действащата инсталация, но и на следните данни:

- скорост на движение;
- астрономическо време;
- време пътуване и време престой;
- изминато разстояние;
- включване, изключване и задействане на устройство за бдителност;
- задействане защити максимален ток на тягови електродвигатели;
- задействане противопожарни защити;
- налягане главен въздухопровод;
- налягане в спирачните цилиндри;
- задействане на електродинамична (реостатна) спирачка;
- напрежение в контактната мрежа;
- подаване на звуков сигнал;
- заетост на пулта за управление;
- задействане на блокировки и защити;
- включване на главен въздушен прекъсвач;
- включване и изключване на акумулаторна батерия;

Паметта за съхранение на данни трябва да е достатъчно голяма, за да покрие период от поне 60 календарни дни. Тези данни трябва да могат да бъдат прехвърляни чрез USB кабел на

запаметяващи устройства. Да се предостави и софтуер за разчитане на регистрираните данни или преобразуването им за четене и принтирането им на хартиен носител.

- 14) Монтиране на седалка за машиниста със система за автоматично регулиране, чрез амортизьори на намаляването на вибрациите, съгласно изискванията на DIN 5566 и фирм UIC 651 или еквивалентни, с пълен обхват на регулация;
- 15) Изграждане на пожарогасителна инсталация на локомотивите с пожарогасителен агент, който да отговаря на европейските стандарти и изисквания.
- 16) Замяна на съществуващите пожароизвестителна инсталация с нова, с вградени термо датчици, задействащи се при превишаване работната температура на тягов трансформатор, автотрансформаторен превключвател, изглаждащи реактори, реверсивни шкафове, изправителни блокове, реостатни и шунтови съпротивления, кабелни канали, кабелни връзки на тягови двигатели и двигател вентилатори, зарядно устройство, акумулаторни батерии, въздушен компресор и други възли и агрегати с повишена работна температура. Задействането на датчиците за повишаване на работната температура да указват в командната кабина местоположението на задействания датчик и задействат защитите за изключване на главен въздушен прекъсвач на локомотива. Заменената пожароизвестителна инсталация и вложените в нея материали да отговарят на европейските стандарти и изисквания;
- 17) Замяна на съществуващата радиосистема с ново двусистемно радио за работа, както с аналогов сигнал 450 MHz в съответствие с БДС 16988:89, UIC 751-3 или еквивалент, така и с цифров сигнал по GSM-R, съгласно TCOC за подсистемите „Контрол, управление и сигнализация“ (РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/919).

Преди влагане на части, материали и консумативи във възли и агрегати, обект на преустройствата Изпълнителят предоставя на Възложителя, техническа документация, съпътстващи ги чертежи и сертификати за качество, където е приложимо, за съгласуване и одобрение от страна на Възложителя.

Съгласуваните и одобрени от страна на възложителя техническа документация, съпътстващи ги чертежи и сертификати за качество, не подлежат на повторно съгласуване.

Цялата документация трябва да бъде и в електронен формат и преведена на български език.

7. Във връзка с проведените преустройства, Изпълнителя следва да осигури провеждането на обучение на персонала на Възложителя, с помощта на което този персонал ще може да извършва операции, контрол, откриване на неизправности, коригиране на повредите в локомотивите и да предприема действия в извънредни ситуации и с цел контрол и мониторинг. Обучението трябва да включва всички аспекти на независима експлоатация, поддръжка и контрол на системите монтирани на локомотивите и да се извърши по отношение на 5 /пет/ технически лица, определени от Възложителя. Обучението е за сметка на Изпълнителя.

III. Списък на нормативните документи на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД, определящи правилата, обема, реда и граничните стойности на контролируемите параметри при извършване на капитален ремонт на електрически локомотиви серии 44000 и 45000.

1. „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000“- ПЛС 127/ 05.
2. Инструкция за колоосите на тягов подвижен състав – ПЛС 410/ 85.
3. Инструкция за техническите паспорти на локомотивите собственост на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД – III_ПЛС 470/ 14.
4. Предписания за токоснемателите (пантографите) на електрическите локомотиви на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД – III_ПЛС 130/ 11.

5. Предписания за изравняване статичното натоварване по колела на локомотиви на „БДЖ“ ВАРД – ПП_ПЛС 414/ 19.

6. Предписания за извършване на функционални, скоростно-спирачни и товарни проби на локомотиви и моторни влакове след капитален ремонт /КР/, среден ремонт /СР/, подемен ремонт /ПР/ и периодична ревизия на спирачната система – ПП_ПЛС 413/ 19.

7. Предписания за въздушните съединителни ръкави на локомотивите на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД – ПП_ПЛС 418/ 14.

8. Инструкция за пломбиране на уредите, апаратите и защитите на ТПС на БДЖ – ПП_ПЛС 415/ 12.

9. Предписания за боядисване на локомотивите и моторните влакове на БДЖ – ПП_ПЛС 407/18.

10. Предписания за европейския идентификационен номер на ТПС, буквеното означение на страната и маркировката на стопанисващия ТПС на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД – ПП_ПЛС 405/ 16.

11. Инструкция за отличителните знаци, надписи, указатели, означения и боядисване на вагонния подвижен състав на БДЖ – ПП_ПЛС 406/ 18.

IV. Списък на протоколи и размерни карти, които се съставят и подписват при ремонтната дейност и след ремонтните изпитания при извършване на капитален ремонт.

1. Опис за извършване на планов ремонт на електрически локомотив;

2. Протокол за предаване на локомотива за капитален/ подемен ремонт, по образец.

3. Опис на инвентарни принадлежности.

4. Констативен протокол за извършване на допълнителни ремонтни операции по време на капитален ремонт.

5. Комплектен протокол за пълно освидетелстване на колоосите на локомотиви – обр. ЛС 007 – 4/40.

6. Карта за измерване на контролни разстояния от окачането и воденето на талигите на локомотиви серии 44/45 – обр. ЛС 007 – 7. 44 - 45/ 19.

7. Карта за измерване на статичното натоварване по колела на 4 – осни локомотиви – обр. ЛС 007 – 6.4/ 19.

8. Присмателен протокол за боядисване и шаблонизиране след извършване на капитален, подемен и голям периодичен ремонт – обр. ЛС 002 – 10/ 18.

9. Протокол за стационарни функционални проби на механичното и електрическо оборудване, устройствата и системите на локомотиви след капитален и подемен ремонт – обр. ЛС 002 – 9/19.

10. Протокол за присмане на спирачната система и допълнителното пневматично оборудване на локомотиви след капитален ремонт, подемен ремонт или периодична ревизия на спирачната система на локомотив – ЛС 002 -- 0/19.

11. Протокол за скоростно-спирачна пътна проба на локомотиви след капитален ремонт – обр. ЛС 002 – 1/19.

12. Протокол за товарна проба на електрически локомотиви след капитален ремонт – обр. ЛС 002 – 2e/19.

13. Протокол за предаване на локомотив в експлоатация след капитален ремонт – обр. ЛС 002 – 3/19.

14. Протокол за рекламация на локомотив №..... след капитален ремонт – обр. ЛС 002 – 4.

15. Протокол за удължаване на гаранционен срок на локомотив №..... след капитален ремонт – обр. ЛС 002 – 5.

V. Предаване и приемане на локомотивите за и от капитален ремонт.

1. Локомотивите се предават за и от капитален ремонт в локомотивно депо София и/или локомотивно депо Горна Оряховица.

2. Транспортът при придвижване на локомотивите до и от база, посочена от изпълнителя, з и от капитален ремонт се организира и е за сметка на Изпълнителя. Транспортните разходи с включват в цената на услугата.

3. Локомотивите се подават за капитален ремонт в неработно състояние.

4. Локомотивите се предават за капитален ремонт, окомплектовани с всички агрегати, възли и детайли, подлежащи на задължителна смяна.

5. Липсващи части и възли, подлежащи на задължителна смяна, които в момента на предаване не са монтирани на локомотива от страна на Възложителя се осигуряват от Изпълнителя, като Възложителя предвижда средства в размер на 300 000.00 лв. без ДДС. Същите се удостоверяват с двустранно подписан протокол от представители на Възложителя и Изпълнителя, с пълно описание на всички липсващи части с посочен брой.; Изпълнителят изготвя калкулация с посочени бройки и стойности, която следва да бъде одобрена от Възложителя. Смяпата на възлите и частите се удостоверява с двустранно подписан от представители на Възложителя и Изпълнителя Протокол за влягане на одобрените в калкулацията възли и части;

6. Локомотивите се предават за капитален ремонт, окомплектовани с всички технически паспорти, съгласно ПП_ПЛС 470/14.

VI. Дейности, свързани с приключване на капиталния ремонт и преустройство:

След приключване на ремонтните дейности по локомотива за извършване на стационарните функционални и пътни проби, Изпълнителят предварително уведомява с телеграма Възложителя, не по-късно от пет работни дни, преди датата на извършване. Възложителят се задължава да осигури свои упълномощени представители за участие в комисията по извършването на пробите и подписването на протоколите, при извършване на следното:

1. Извършват се стационарни функционални проби на механичното и електрическо оборудване, устройствата и системите на локомотивите и се попълва протокол обр. ЛС 002 – 9/19.

2. Извършва се стационарна функционална проба на спирачната система и допълнителното пневматично оборудване, съгласно ПП_ПЛС 413/ 19 и се попълва протокол, обр. ЛС 002 – 0/19.

3. Извършва се изравняване на статичното натоварване на колелата на локомотива, съгласно ПП_ПЛС 414/ 19 и се попълват размерни карти - обр. ЛС 007 – 6.4/ 19 и ЛС 007 – 7. 44 - 45/ 19.

4. Извършват се: функционална проба, скоростно – спирачна проба и товарна проба, съгласно ПП_ПЛС 413/19 и ПП_ПЛС 411/15 . Пътните скоростно-спирачни и товарни проби се провеждат в съответствие с протоколи обр. ЛС 002 – 1/19 и обр. ЛС 002 – 2e/19. Протоколите се попълват в два екземпляра.

5. Упълномощените представители на Изпълнителя и Възложителя, след представяне на комплектния технически паспорт на локомотива, попълнен съгласно нормативните изисквания, съставят и подписват и протокола за предаване на локомотива след капитален ремонт и преустройство - обр. ЛС 002 – 3/19.

6. Окончателното приемане на локомотива от капитален ремонт и преустройство става, след отстраняване на всички забележки за некачествено извършен ремонт по време на извършените стационарни, функционални и пътни проби.

7. За дата на приключване на ремонта се счита датата на подписване на протокол за извършен капитален ремонт и преустройство обр. ЛС 002 – 3/19.

8. За физическото предаване на локомотива в депо на Възложителя, посочено в раздел V. т. 1, се подписва протокол - обр. ЛС 002 – 3-1.

9. При предаване на локомотива от капитален ремонт и преустройство, Изпълнителят окомплектова локомотива със същия инвентар по изготвения при приемането опис.

10. Отпаднали и демонтирани части, материали, детайли и възли при ремонта.

Резервните части, материали, детайли и възли за задължителна смяна, демонтирани от локомотивите, както и такива, които не отговарят на изискванията за капитален ремонт,

подлежат на връщане на възложителя, заедно с предаването на локомотива от капитален ремонт. Всички части, материали, детайли и възли се измиват, почистват, описват от Изпълнителя и се подготвят за транспорт. До предаване на локомотива, Изпълнителят отговаря за съхранението на всички демонтирани части, материали, детайли и възли. Приемането им се извършва с приемо-предавателен протокол. Транспортните разходи са за сметка на Възложителя.

VII. Срокове и условия:

1. Срок за извършване на капитален ремонт и преустройство на всеки локомотив - не по-малко от 60 и не повече от 120 календарни дни, считано от датата на постъпване на локомотива в база на Изпълнителя.

!!! Забележка: Възложителят предвижда гратисен период от 2 /два/ месеца, считано от сключване на договора, в който се предвижда потенциалния изпълнител да се подготви логистично за изпълнение на предмета на обществената поръчка. В 10 дневен срок след изтичане на гратисния период се предава първия/те локомотив/и.

Договорът с потенциалния изпълнител ще влиза в сила от датата на подписването му, като срокът на изпълнение на ремонтите ще тече от датата на товарителницата, която удостоверява датата на постъпване на съответния локомотив в ремонтната база на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

2. Гаранционният срок след извършване на капитален ремонт и преустройство: 500 000 km. или 36 месеца, в зависимост кое обстоятелство настъпи първо, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя.

2.1. Гаранционен срок на отделни възли и агрегати:

- Акумулаторна батерия – 5 години, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;
- Ос на колоос – 1 000 000 километра, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;
- Тягов трансформатор 2SL61/5063/47 - 3 години, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;
- Главен прекъсвач – 3 години, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;
- Система за приемане, показване, записване и съхраняване на данни - 3 години, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;

3. За правилното поддържане на локомотивите в периода на гаранционния срок, Изпълнителят е длъжен да предостави на Възложителя актуален правилник, инструкция и/или процедура.

4. Приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство не освобождава Изпълнителя от отговорност за скрити недостатъци, дефекти и отклонения от „*Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000*“- ППС127/ 05 на БДЖ, незабелязани по време на заводските стационарни, функционални и пътни проби, но установени през време на гаранционния период.

5. Неизправностите, настъпили по време на експлоатация, при които електрическият локомотив е негоден за нормална работа или има опасност от последваща повреда на агрегати или части от оборудването му, получени в следствие на некачествено извършен капитален ремонт и преустройство, в гаранционния период /до достигане на 500 000 km или 36 месеца, в зависимост кое обстоятелство настъпи първо /се категоризират като рекламационни ремонти.

6. Всички резервни части, материали и консумативи, както и труд, необходими за извършване на рекламационни ремонти се осигуряват и са за сметка на Изпълнителя.

7. Ремонтът на електрическите локомотиви, получили тежки повреди, в следствие катастрофа, дерайлиране, пожар, удар с друг подвижен състав, моторно превозно средство други, се квалифицира като аварийен ремонт. При настъпили аварийни повреди Изпълнителят носи отговорност и не е задължен да извърши ремонт и възстановяване на локомотива.

Съгласувано с **Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679**

Инж. Атанас Атанасов
Директор „ИЖПС“

Изготв **Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679**

инж. Вл
Зам. дц
Ръковод

инж. Та
Консулт
Член на

инж. Христо

Управител на "ЕДЖ - Пътнически превози" ЕООД

СПЕЦИФИКАЦИЯ

„Спецификация на нови части, възли и материали, определени за задължителна смяна при извършване на капиталните ремонти“ на електрически локомотиви серии 44 и 45, в допълнение на Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000 и 45000 - ПЛС 127/05 и допълнени на основание техническото състояние на локомотивите

№	Парагр.	Катал. №	Черт. №	Наименование	Колич. в един локом.
1	§52+§118	ТАЛИГИ			
1	§53	<i>Шарнирни съединения от механичната част / лостова спирачна система /</i>			
		68E 37-900	Ло 92051	Автоматичен компесатор на износването на калодките /САБ регулатор/	8
		68E 43-000	Ло 98043	Пясъкоструен разпределител	8
	§54	68E 13-302	62E13-6 Ло 99921	Сайлент блок от скачването на редуктора	8
	§55	68E 13-306	39E16-35 Ло 102999	Втулка от конзолната опора на подвеската на редуктора	8
2	§75+§87	Буксов възел			
		68E15-016		Буксов лагер PLC 411-10 BM	8
		68E15-017		Буксов лагер PLC 411-12 BM	8
	§76	68E15-014	57E15-19 Ло 313402	Еластична гумена вложка /втулка/	16
	§83	68E15-019		Гумена шайба Ø280/ Ø175	16
	§83	68E16-018	ЧСН 029266.23	Маншет кожен	16
		68E81-000/а	Ло 000369/ Ло 89254	Буксов заземител 6 PCL/2 - комплект	5
		68E39-023		Скоростен регулатор KNOR - AR1	1
	§85	68E81-001		Четки за буксови заземления 25x40x52	15
3	§69+§74, §88+§98	Колооси и колоосни редуктори			
		68E 13-303	32E13-131 Ло 39885	Цапфа за сайлентблок от подвеската на колоосния редуктор	8
		68E14-021 68E14-022	68E14-002 Ло 201643	Бандаж, необработен - 1255x1090x143	8
		68E14-004	39E14-11 Ло 36123	Осигурителен пръстен на бандажа	8
		68E14-003	47E14-22 Ло 002325	Ос за колоос	4
		68E14-006	47E14-14 Ло 84396/а	Голямо зъбно колело / ГЗК / Z=77	4
		68E14-005		Носач на голямо зъбно колело	4
		68E14-012		Опорен /хамутен/ лагер NU1080 M.C3	4

		68E14-013		Опорен /хамутен/ лагер NJ 1060 M.C3	4
		68E16-002	64E16-15 Ло 86116	Малко зъбно колело / МЗК / Z=23	4
		68E16-003	52E16-150 Ло 85806	Вал на МЗК	4
		68E16-008		Лагер 22224 MC4 за вала на МЗК	8
			39E16-35CO	Втулка за подвеска на редуктор	8
			39E16-35-1	Втулка за подвеска на редуктор / с борд /	8
4	§99+§113	Предаване на напречни, вертикални и теглителни усилия			
		68E20-001	57Er20-9 Ло 313011	Пружина буксова	16
		68E20-002		Амортизьор буксов ТВС55.12 /H8N 120.63.63/	8
		68E20-004	52E51-13 Ло 304063	Цапфа за буксов амортизьор	16
		68E20-005	52E51-16 Ло 415731	Втулка буксов амортизьор	32
		68E20-104	57Er20-35 Ло 98588	Лагер на централния болт	2
		68E18-001	57Er18-3 Ло 98552	Мех кожен за централния болт	2
		68E20-105		Амортизьор люлков вертикален ТВ140.100.100 / H8L 140.100.100 /	4
		68E20-106		Амортизьор хоризонтален кош-талига ТВD63.63 / H8L 170.63.63 /	4
		68E20-118	57Er20-40 Ло 313196	Цапфа долна за амортизьор	8
		68E20-117	57Er20-39 Ло 313195	Цапфа горна амортизьор	8
		68E20-107	55E20-9 Ло 314064	Пружина централно окачване	8
		68E20-109	57Er20-6 Ло 98501	Подвеска централно окачване	8
		68E20-103	66E20-34 Ло 316033	Седло на горната спора	8
		68E20-110	66E20-5 Ло 315428	Опора долна на подвеската	8
		68E20-111	66E20-7 Ло 315430	Опора горна на подвеската	8
		68E20-114	57Er20-43 Ло 434322	Камък за главата на подвеската	8
		68E20-115	66E20-4 Ло 315427	Болт за главата на подвеската	8
		68E20-112	57Er20-50 Ло 434329	Гайка Rd 50	8
		68E20-113	57Er20-53 Ло 434409	Гайка Rd 50	8
		68E20-202	55E20-35 Ло 86969	Напречна щанга на централния лагер /Ленкерна щанга/	8
II	§119+§200	КОШ И РАМА			
	§124+§200	Странични стени, кабини и покрив			
1	§125	Гумени уплътнения на покрива на коша			
2	§127	Фионове филтри на коша на локомотива			
		68E32-401		Филтър фионов- 100E/736	32

	68E32-402		Уплътнение за фионовите филтри L = 3750 mm	20x10,	16
3	§131	Гумени уплътнения на прозорци и врати			
4	§136-§149	Теглично - отбивачни съоръжения			
	64E22-001		Теглична кука		2
			Металогумен пакет за тегличната кука Ø210 x Ø72 x L300		4
	64E22-009		Винтов спряг		2
			Пакет металогумен малък Ø134 x L120		4
			Пакет металогумен голям Ø165 x L 453		4
	§150+§151	БОЯДИСВАНЕ НА ЛОКОМОТИВА			
III	§201+§218	СПИРАЧНА СИСТЕМА			
	§ 201	Пневматични командни и изпълнителни апарати			
1		KNORR	Резервни части за кранмашинист D2 - 2 броя		
2		KNORR	Резервни части за функциониращ вентил Fe-II5		
3		KNORR	Резервни части за преводач на налягане DU23a/2,1		
4			Резервни части за автоматичен регулатор AR-9		
5	§201		10146421	Маншет на спирачен цилиндър 0270 x300	4
	§204+§218	Резервоари и тръбопроводи			
6	§204+§208	Резервоари			
	68E39-004	ЛО 79797	Главен въздушен резервоар - 600 л		2
	68E39-006 /68E39-006a	91655-188 /91655-274	Спомагателен /запасен/ резервоар - 150 л		2
	68E39-005 /68E39-005a	91655-148 /91655-268	Резервоар за команден въздух - 120 л		1
	68E39-007/ 68E39-007a	91655-219 /91655-275	Резервоар "време-налягане" - 25 л		2
	68E39-008	91655-187	Резервоар изравнителен - 5 л		2
	68E39-009/ 68E39-009a	91655-175 /91655-271	Резервоар за токоснемателите - 10 л		1
	68E39-010 /68E39-010a	91655-173 /91655-280	Резервоар помощен за функц. вентил-10 л		1
	68E39-011	91655-187	Резервоар помощен за функц. вентил - 5 л		1
	68E39-012	91655-108	Резервоар помощен за центробежния регулатор - 9 л		1
	68E39-013	91655-177	Въздушен резервоар - 1 л		1
	68E103-007	Ео 000351/1	Резервоар за главния въздушен прекъсвач /ГВП/ - 55 л		1
	68E103-008	Ео 000350/1	Резервоар за главния въздушен прекъсвач /ГВП/ - 55 л		1
7	§215	Уплътнения по тръбите на въздушните тръбопроводи			
8	§217		Съединителни /кнорови/ ръкави и спирателни кранове, комплект		8
9	§218	Няма номенклатурен номер или чертеж	Уплътнения на кондензаторните гърнета - комплект		1

1

IV		§219+§286		ПОКРИВНО ОБОРУДВАНЕ	
	§244	Няма номенклатурен номер или чертеж		Уплътнителни пръстени на разединители - комплект	
	§256			Кабел с високо напрежение на проходния изолатор NSGAFU, 6kV, 185 mm ²	
	§260	Няма номенклатурен номер или чертеж		Гумени уплътнителни пръстени на проходния изолатор на покрива	
	§280	Няма номенклатурен номер или чертеж		Гумени уплътнения на основната плоча на разрядника към покрива	
	§326, §327	68E97-000	68E97-1 Ло 002040	Токоснемател тип 25LSP5, комплект или нов тип	2
				Изолатори пантографи и главен въздушен прекъсвач	
		68E71-000	GZS a 30t	Разрядник	2
		68E71-000	5261 31 900	Проходен изолатор 35 KV	1
V		§328+§398		ТЯГОВИ ДВИГАТЕЛИ	
1	§349	68E100-021		Лагерни игли Ø 3,5 x 34,8 за карданен лагер	1664
2	§356	Уплътнителни пръстени на карданния вал на ТД			
3	§382	Други уплътнения			
4		Изолационни материали			
	§368			Бандажна лента "Полиглас Н200", [м]	
	§369			Лак импрегнационен ИД-33, [кг]	
				Стъклена лента 0,2 x 15, [м]	
				Сребърен припой 18% (кг)	
	§369			Лак електроизолационен ЕВДС, [кг]	
	§392			Стъклотекстолит - 0,5 мм (кг)	
5				Черен транспортен автоемайл лак RAL - 9017, [кг]	
6	§376	68E100-005		Графитни четки за тягови двигатели	96
7		Елементи от задвижването			
	§385			Лагер за тягов двигател NU1034MC4	4
	§385			Лагер за тягов двигател NH421MC5	4
		68E101-017	Ed 100 331	Карданен вал	4
		68E101-016	Ed 200 258	Фланец за карданен вал	4
		68E100-053	Ed 200 304	Карданен кръст външен	4
		68E100-022	Ed 200 104	Карданен кръст вътрешен	5
		68E100-020	Ed 200 424	Чашка лагерна за карданен кръст	16
		68E100-049	Ed 200 205	Чашка лагерна за карданен кръст	16
		68E100-023	Ed 100 173	Бутало на карданен вал	4
VI		§399+§480		СПОМАГАТЕЛНИ МАШИНИ	
1	§405	Графитни четки за двигатели за спомагателни машини			
2	§407	Лагери за спомагателни машини:			
3	§458	68E50-102		Гумено уплътнение на корпуса на клемната кутия на мотор-помпата	4
4	§465	68E50-107		Гумено уплътнение между фланеца на помпата и охлюва на мотор-помпата	2

7		U250/1000 или DV855-250X-12	Диоди изправителни мостове U1 + U 128	256
		D250/800 или TR-955L-250-12-NKL	Диоди изправителни мостове U129 + U 136	16
		T200/1600-10 тип 202; или (TR-955-250-12) (TR-955L-250-12-NKL)	Тиристори X1 + X8	24
	§600	Няма номенклатурен номер или чертеж	Силонови филтри на шкафове на превключвателите	2
VIII ГЛАВЕН ВЪЗДУШЕН ПРЕКЪСВАЧ				
IX §723+§751 КАБЕЛИ И ШИНИ				
1	§741	Нисковолтови проводници, м		
			ПВ-А 2 - 750V, 0,75 мм ²	
			ПВ-А2-750V, 1,5 мм ²	
			ПВ-А 2 - 750V, 2,5 мм ²	
			ПВАБ ширмован 1,5 мм ²	
	§746	10171 103 10171 104	Гумени втулки за укрепване на кабелите в кабелните канали, по конзолите и при преминаване на кабелите през металните стени и тръби, бр.	
2	§750	Силови кабели, м		
		68E88-001	Щепселна розетка влаково отопление - комплект	2
		68E88-002	Разклонителна утия влаково отопление - комплект	2
		68E88-003	Кабел влаково отопление - комплект	2
		68E88-004	Глуха щепселна розетка влаково отопление - комплект	2
			ШКСВВ, 3kV, 25 мм ²	
			ШКСВВ, 3kV, 35 мм ²	
			ШКСВВ, 3kV, 50 мм ²	
			ШКСВВ, 3kV, 95 мм ²	
			NSGAFU, 6kV, 185 мм ²	
	§742		Кабели на тягови двигатели от междинните табла на рамата на коша до двигателите, (м) NSGAFU, 6kV, 185 мм ²	
			Кабелни обувки 185 мм ²	
X §765+§787 ТЯГОВ ТРАНСФОРМАТОР				
1	§779	Угълътнителни приставки за трансформатора		
2	§782		Блаугел или силикагел във въздухоосушителя на трансформатора /кг/	1,5
XI §795+§832 ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА СТЕПЕНИТЕ 1TRPL VI				
1	§824+§830	Контакторен блок /мощностен включвател/		
		68E102-101	Ен 420 203 ЧС	Контакти на контакторите S1, S2, S3, S4 от контакторния блок на превключвателя на степените
				8

	§828			Гърбичните текстолитови шайби, гумени уплътнения и кабелни връзки от контакторния блок на превключвателя на степените, комплект	
		68E102-102	Eh 420204/ II	Дъгогасителен рог за контактор на АТП	8
		68E102-103	Eh 204531	Дъгогасителна камера за контактор на АТП	4
		68E102-125	Eh 204584/ II	Рамо за контактор за превключв. TPPL V	8
				Зъбни колела от контакторния блок на превключвателя на степените, комплект	
2	§831+§832	Избирач на превключвателя на степените			
	§ 831	68E102-108	Eh 420202	Контакти на дъската на превключвателя на степените	32
	§814, §831	68E102-109	Eh 307 850/1/ II	Ролков контакт, пружини и рамо на превключвателя на степените, комплект	2
				Дъската на превключвателя на степените	1
XII		Масла и калодки			
				Масло трансформаторно с антиокислителна присадка	1270
				Калодки	+250
					32

Съгласувано с

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

Инж. Атанас

Директор „П“

Изготви

зам. - директор „Локомотиви“

ОВ

Препоръчителен № 111 възм. "ГТМ" 12.10.2017
13.04.2020г.

“БДЖ- ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” I
УЛ. “ИВАН ВАЗОВ” № 3
1080 ГР. СОФИЯ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка с предмет:
„Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотива от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за тригодишен период“

От ЖОС Врутки АД, с ЕИК 31 615 619, регистрирано в Търговския регистър на Окръг съд Жилина, раздел Са, преписка №. 225 / L, регистрация по ДДС: SK202043387 седалище и адрес на управление Диеленска Кружна № 2, 038 61 Врутки, Словенска република, адрес за кореспонденция: Диеленска Кружна № 2, 038 61 Врутки, Словенска република, телефон за контакт +421/43/4205 221, факс +421/43/2482162, представлява д-р по право Яна Бурикова – заместник-председател на борда на директорите и Михаил Вереш, генерален директор и член на борда на директорите

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН УПРАВИТЕЛ,

Представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за тригодишен период“, като предлагаме да изпитаме поръчката, в съответствие с предварително обявените условия на Възложителя следните условия:

I. ДЕКЛАРИРАМЕ, че сме запознати с обявлението за обществената поръчка и документацията за участие в обявената от Вас процедура и изискванията на Закупвателните поръчки и Правилника за прилагането му.

II. ПРЕДЛАГАМЕ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ, ПРЕДМЕТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА, КАКТО СЛЕДВА:

I. Изпълнение на всички дейности по капиталния ремонт и преустройство на 10 електрически локомотиви серия 44000 и 45000, в съответствие с изискуемите условия, срокове и качество, съгласно Технически условия за „Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД и обучение на персонала:

1.1. Изпълнение на дейности при капиталния ремонт на 10 броя електрически локомотиви серия 44000 и 45000, които включва:

1.1.1. Извършване на капитален ремонт на електрически локомотиви серия 44000 при спазване условията на „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000“- ЦЛС127/ 05 на БДЖ и „Спецификация на нови възли и материали, определени за задължителна смяна при извършване на капитален ремонт“

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

ремонтни" на 10 броя електрически локомотиви серии 44000 и 45000, съгласно „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000"- ПЛС127/05 на БДЖ (съгласно раздел II, точка 1 и точка 2 от Техническите условия).

1.1.2. Изпълнение на задължителни ремонтни дейности на основни възли и агрегати, както следва:

- ремонт на 1 брой тягов трансформатор 2SL61/5063/47 - пренавиване, изсушаване и импрегниране намотките на тяговия трансформатор;
- ремонт на 4 броя тягови електродвигатели 12 AL4446 iP - пренавиване, изсушаване и импрегниране намотките на ротор и статор на тяговия електродвигател;
- ремонт на 4 броя електродвигатели на вентилатори за охлаждане на спомагателни системи - пренавиване, изсушаване и импрегниране намотките на ротор и статор;
- смяна на зъбни колела на зъбната предавка на локомотивите от серия 45 с предавателно отношение за 130 km/h(съгласно раздел II, точка 3 от Техническите условия).

1.2. Изпълнение на непредвидени ремонтни дейности на 10 броя електрически локомотиви серии 44000, 45000, в зависимост от конкретното техническо състояние на всеки локомотив, констатирано след демонтажа и разглобяването на всички агрегати, възли, части и последващо извършване на проверки, оразмеряване, дефектоскопия и др. (съгласно раздел II, точка 4 от Техническите условия)

При измерени стойности на техническите им параметри извън допустимите за капитален ремонт, ще се прилагат ремонтно - възстановителни операции или, ако не подлежат на ремонтване, ще се заменят с нови.

1.2.1. Непредвидените ремонтни дейности и допълнителната замяна на части и възли, ще извършим след подписване на двустранен протокол от нас и представители на Възложителя, с пълно описание на всички допълнителни ремонтни операции, резервни части и материали с посочени брой и стойност, и след одобрение от Възложителя.

1.3. Изпълнение на дейности, отнасящи се за технически преустройства за отстраняване на някои конструктивни недостатъци и остарели технически решения и за постигане на по-висока техническа надеждност, при капиталните ремонти на 10 броя електрически локомотиви серии 44000 и 45000(съгласно раздел II, точка 6 от Техническите условия):

- 1) Преустройство на системата за челно-сигнално осветление, осветлението на машинно отделение и механика с монтиране на „LED”, съгласно изискванията на UIC-534 или еквивалент;

Двете долни сигнални светлини да могат да бъдат превключвани бяло до червено. Горният фар се използва като прожектор с пълен светлинен лъч. По отношение на осветлението, трябва да са спазени изискванията на БДС EN 15153-1:2013+A1:2016 (относно външни визуални и звукови предупредителни устройства за влакове. Част 1: Предни, странични и задни светлини) или еквивалентен и т. 4.2.7.1.1 - Фарове на ТСОС. При преминаване на неутралната секция прожекторът не се изключва.

- 2) Монтаж на климатична инсталация в командните кабинни на локомотивите;
- 3) Замяна на кондензаторите от R-C групите със сухи, пожаробезопасни кондензатори, които да не съдържат полихлорирани бифенили /ПХБ/ и да съответстват на: БДС EN 61071 или еквивалент;

Замяна на всички защитни релета, контролни релета и релета от оперативните вериги с еквивалентни съвременни модели, отговарящи на европейските

стандарт и изисквания;

- 5) Замяна на всички автоматични предпазители и прекъсвачи с нов тип, отговарящи на европейските стандарти и изисквания;
- 6) Замяна на всички електро пневматични вентили с нов тип, отговарящи на европейските стандарти и изисквания;
- 7) Замяна на двата пневматични бутални компресора с нов тип, безмаслени, с променливо токово задвижване, въздухосушене и работно налягане 10bar., дебит $\geq 5\ 000\ \text{dm}^3/\text{min.}$;
- 8) Замяна на челни и странични подвижни стъкла на командни кабинни. Челните стъкла на командните кабинни да се заменят със стъкла с отопление, като отоплението бъде осигурено със защита за автоматично изключване срещу прегряване на стъклата. Монтиране на защита от слънчева светлина (ролкови защитни щори или друго);
- 9) Замяна на контролните уреди в машинно помещение и командни кабинни, с нови, отговарящи на европейските стандарти и изисквания;

С цел предотвратяване на всякакво опасно обръкване с външната експлоатационна сигнализация, в кабината на машиниста не е разрешена никаква зелена светлина или зелено осветление, с изключение на съществуващите кабинни сигнални системи от клас Б (както е определено в TCOC за контрол, управление и сигнализация на конвенционалната железопътна мрежа — CR CCS TSI).

- 10) Замяна на системата за почистване на челни стъкла на командни кабинни със стъклочиствачки (режим с прекъсване и двустепенно регулиране на скоростта) и с дози за почистване с течност;
- 11) Замяна на главен прекъсвач за променлив ток с нов тип - вакуумен или газов;
- 12) Замяна на пантографите с нови оборудвани с ADD система (автоматично падащо устройство) и дотов прекъсвач, в случай на повреда и за контрол при повреда/авария в железопътната инфраструктура.

Пантографите да са съобразени с изискванията на РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1302/2014 на Комисията от 18 ноември 2014 година относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав — локомотиви и пътнически подвижен състав“ на железопътната система в Европейския съюз, т. 4.2.8.2.9. - „Изисквания свързани с пантографа“.

- 13) Замяна на скоростомерната инсталация „HASLER“ с нов тип унифицирана система за приемане, показване, записване и съхраняване освен на данните, регистрирани от сега действащата инсталация, но и на следните данни:

- скорост на движение;
- астрономическо време;
- време пътуване и време престой;
- изминато разстояние;
- включване, изключване и задействане на устройство за бдителност;
- задействане защити максимален ток на тягови електродвигатели;
- задействане противопожарни защити;
- налягане главен въздухопровод;
- налягане в спирачните цилиндри;
- задействане на електродинамична (реостатна) спирачка;
- напрежение в контактната мрежа;
- подаване на звуков сигнал;
- заетост на пулта за управление;
- задействане на блокировки и защити;
- включване на главен въздушен прекъсвач;

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

- включване и изключване на акумулаторна батерия;

Паметта за съхранение на данни трябва да е достатъчно голяма, за да покрие период от поне 60 календарни дни. Тези данни трябва да могат да бъдат прехвърляни чрез кабел на запамятаващи устройства. Да се предостави и софтуер за разчитане регистрираните данни или преобразуването им за четене и принтирането им на хартиен носител.

- 14) Монтиране на седалка за машиниста със система за автоматично регулиране, амортизатори на намаляването на вибрациите, съгласно изискванията на DIN 5 и фиш UIC 651 или еквивалентни, с пълен обхват на регулация;
- 15) Изграждане на пожарогасителна инсталация на локомотивите с пожарогасителен агент, който да отговаря на европейските стандарти и изисквания.
- 16) Замяна на съществуващите пожароизвестителна инсталация с нова, с вградени термо датчици, задействащи се при превишаване работната температура на трансформатор, автотрансформаторен превключвател, изглаждащи реактивни реверсивни шкафове, изправителни блокове, реостатни и шунтови съпротивления, кабелни канали, кабелни връзки на тягови двигатели и двигател вентилаторно зарядно устройство, акумулаторни батерии, въздушен компресор и други въздушни агрегати с повишена работна температура. Задействането на датчиците при повишаване на работната температура да указват в командната кабелна местоположението на задействания датчик и задействат защитите за изключение на главен въздушен прекъсвач на локомотива. Заменената пожароизвестителна инсталация и вложените в нея материали да отговарят на европейските стандарти и изисквания;
- 17) Замяна на съществуващата радиосистема с ново двусистемно радио за работно както с аналогов сигнал 450 MHz в съответствие с БДС 16988:89, UIC 751-3 еквивалент, така и с цифров сигнал по GSM-R, съгласно т.2.2 и т.2.3 от ТСОТ подсистемите „Контрол, управление и сигнализация“ (РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/919).

Преди влягане на части, материали и консумативи във възли и агрегати, обекти на преустройствата ще предоставим на Възложителя, техническа документация съответстваща ги чертежи и сертификати за качество, където е приложимо, съгласуване и одобрение от негова страна.

2. При ремонта на главните агрегати от силовото и спомагателно оборудване на локомотива, ще се ползват размерни карти с данни за контролируемите размерни параметри, в съответствие с Таблица №1 – Приложение към „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000“- ПЛС127/ 05 на БДЖ.

Размерните карти ще се прилагат задължително към паспорта на локомотива, както всички протоколи от следремонтните изпитания и пътни проби.

3. Ще извършим обучение на 5 /пет/ лица - персонал на Възложителя. Обучението включва всички аспекти на независима експлоатация, поддръжка и контрол на системи, монтирани на локомотивите, предмет на настоящата обществена поръчка.

4. Ще закупим липсващите части и възли, които са установени при извършене, обстоятелства при предаване на локомотива от Възложителя на Изпълнителя в депо на Възложителя.

Липсващите части и възли, които в момента на предаване не могат да бъдат монтирани на локомотива, от страна на Възложителя се установяват с приемно-предавателния протокол, като в него се описват подробно.

Липсващи части и възли, неподлежащи на задължителна смяна, които в момента на предаване не са монтирани на локомотива от страна на Възложителя Ще удостоверим с двустранно подписан протокол от наши представители и представители на с пълно описание на всички липсващи части и възли с посочен брой.

5. Ще изготвим калкулация с посочени бройки и стойности, която да бъде одобрена от Възложителя, като удостоверим смяната на възлите и частите с двустранно подписан от представители на Възложителя и Изпълнителя Протокол за влягане на одобрените в калкулацията възли и части.

6. Транспортът при придвижване на локомотивите до и от база, за и от капитален ремонт се организира и е за наша сметка .

III. ДЕКЛАРИРАМЕ, че при извършване на дейностите, посочени в раздел II ще бъдат спазени нормативните документи на Възложителя, посочени в раздел III от Техническите условия, като ще се съставят и подпишат и протоколите и размерните карти, посочени в раздел IV от Техническите условия на Възложителя.

IV. ПРЕДЛАГАМЕ СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА:

1. Срок и място за извършване на капитален ремонт и преустройство на електрически локомотиви серии 44000 и 45000:

*Възложителят предвижда **gratisен** период от 2 /два/ месеца, считано от сключване на договора, в който Изпълнителя да се подготви логистично за изпълнение на предмета на обществената поръчка. В 10 дневен срок след изтичане на **gratisния** период приемаме Възложителя да предаде първия/те локомотив/и.*

1.1. Срок за извършване на капитален ремонт и преустройство на всеки локомотив до 120 календарни дни, считано от датата на постъпване на локомотива в база на Изпълнителя, удостоверено с товарителницата.

1.2. В срока за изпълнение на капитален ремонт и преустройство за 1 бр. локомотив, едновременно ще приемем за извършване на капитален ремонт и преустройство – по 1 (един) брой/я локомотиви.

1.3. Обучението на персонала на Възложителя ще се извърши по график.

1.4. Гаранционни срокове:

1.4.1. Гаранционен срок след извършване на капитален ремонт и преустройство: 500 000 км или 36 месеца, в зависимост кое обстоятелство настъпи първо, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя.

1.4.2. Гаранционен срок на отделни възли и агрегати:

- Аккумуляторна батерия – 5 години, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;

- Ос на колос – 1 000 000 километра, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;

- Тягов трансформатор 2SL61/5063/47 - 3 години, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя ;

- Главен прекъсвач - 3 години, считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален ремонт и преустройство в депо на Възложителя;


Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

- Система за приемане, показване, записване и съхраняване на данни - считано от датата на протокола за приемането на локомотива от капитален преустройство в депо на Възложителя.

1.6. Място за извършване на капитален ремонт и преустройство на електрически локомотиви серии 44000 и 45000 - ЖОС Врутки АД, Диеленска Кружна № 2, Врутки, Словацка република

1.6.1. Място за предаване на локомотивите за и от капитален ремонт преустройство: Локомотивно депо София - гр. София, ул. Заводска №1; Локомотивно депо Горна Оряховица - гр. Горна Оряховица, ул. „Съединение“ № 46.

V. **ДЕКЛАРИРАМЕ**, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заето население и условията на труд.

VI. В случай, че бъдем избрани за изпълнител на обществената поръчка задължаваме да представим при сключване на договора гаранция за изпълнение съгласно условията на документацията, както и документите съгласно изискванията 112, ал. 1 от ЗОП.

Приложения към техническото предложение:

Друга информация и/или документи по преценка на участника относно предмета на обществената поръчка.

Дата 20.12.2019 г.



ŽOS VRÚTKY
ŽOS Vrútky a.s.
obchodný úsek
Dieleňská Kružná 2
038 61 VRÚTKY

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

д-р по право Яна Бурикова
заместник-председател на борда на директори
ЖОС Врутки АД

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

инж. Михал Вереш
генерален директор и член на борда на директори
ЖОС Врутки АД

Príloha k
číslo 2
BRŤKY

Príloha k č. 11 k zml. číslo 11/13.04.2016

Приложение №3
/Образец/

ДО
"БДЖ- ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" ЕООД
УЛ. "ИВАН ВАЗОВ" № 3
1080 ГР. СОФИЯ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на обществена поръчка с предмет:

„Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за тригодишен период“

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН УПРАВИТЕЛ,

Представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас открита процедура по ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви от експлоатация, серии 44000 и 45000 /68E/, собственост на „БДЖ – Пътнически превози“ ЕООД за тригодишен период“

ЖОС Врутки АД

ЕИК 31 615 619

Дисленска Кружна № 2, 038 61 Врутки, Словацка република

като предлагаме да изпълним поръчката, съгласно документацията за участие, при следните условия:

I. Предлагаме обща стойност за изпълнение на всички дейности, предмет на обществената поръчка за извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви серии 44000 и 45000, в размер на 16.530.818,00 (словом: шестнадесет милиона петстотин тридесет хиляди осемстотин осемнадесет) лв. без ДДС.

Общата стойност е формирана от следните компоненти и цени:

I. Еднична цена за изпълнение на дейности по капиталният ремонт на 1 брой електрически локомотиви серия 44000 и 45000 (посочени в раздел II, т.1, 2 и 3 от Техническите условия на Възложителя) – 1.123.636,00 (словом един милион стотридесет шест хиляди тридесет и шест) лева без ДДС.

*Цената по т.1 включва: капитален ремонт на електрически локомотиви серия 44000 и 45000 при спазване условията на „Правилник за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000“ - ИЛС127/ 05 на БДЖ и задължителна смяна на нови части възли и агрегати в съответствие със „Спецификация на нови части, възли и

материали, определени за задължителна смяна при извършване на капитален ремонт" на 10 броя електрически локомотиви серии 44000 и 45000, съгласно „Правила за заводски ремонт на електрически локомотиви серии 44000, 45000“ - ПЛС127/0 БДЖ, както и извършване на ремонт на 1 брой тягов трансформатор 2SL61/5063/4 броя тягови електродвигатели 12 AL1446 iP, 4 броя електродвигатели на вентила за охлаждане на спомогателни системи - пренавиване, изсушаване и импрегни намотките на ротор и статор, смяна на зъбни колела на зъбната предавка локомотивите от серия 45 с предавателно отношение за 130 km/h.

2. Стойност за изпълнение на дейности по капиталният ремонт на 10 електрически локомотиви серия 44000 и 45000 (посочени в раздел II, т.1, 2 и 3 Техническите условия на Възложителя) - 11.236.360,00 (слс единадесетмилионадвестатридесетшестхилядитристащестдесет) лева без ДДС.

3. Единична цена за изпълнение на дейности на 1 брой електрически локомотив серия 44000 и 45000, за технически преустройства (посочени в раздел II, т.6 от Техническите условия на Възложителя) - 330.498,00 (слс тридесеттрихилядчетиристотиндеветдесетиосем) лева без ДДС.

4. Стойност за изпълнение на дейности, за технически преустройства на 10 електрически локомотиви серия 44000 и 45000 (посочени в раздел II, т.6 от Техническите условия на Възложителя) - 3.304.980,00 (слс тримилionaтристачетирихилядидвестаосемдесет) лева без ДДС.

5. Стойност за изпълнение на дейностите по капиталния ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви серия 44000 и 45000 - 14.541.340,00 (слс четиринадесетмилионапетстотинчетиридесетеднахилядатристачетиридесетичетири) лева без ДДС.

(Стойността за изпълнение на дейностите по капиталния ремонт и преустройство, представлява сбора от стойността по т.2 и т.4 от ценовото предложение.)

6. Стойност за изпълнение на непредвидени ремонтни дейности на 10 електрически локомотиви серии 44000, 45000, в зависимост от конкретното техническо състояние на всеки локомотив, констатирано след демонтажа и разглобяването на всички агрегати, възли, части и последващо извършване на проверки, оразмеряване на дефектоскопия - 15% от стойността по т.2 от ценовото предложение -1.685.453,00 (слс единмилионшестстотиносемдесети петхилядчетиристотинпетдесетитри) лева без ДДС

7. Единична цена за провеждане на обучение на 1 лице, персонал на Възложителя - 805,00 (словом осемстотинпет) лева без ДДС.

8. Стойност за провеждане на обучение на 5 лица, персонал на Възложителя - 4.025,00 (словом четирихилядидвестаосемдесет) лева без ДДС.

9. Стойност 300 000,00 лв. без ДДС, за закупуване на липсващи части и външноизпълняващи на задължителна смяна, които в момента на предаване на локомотивите ремонт не са монтирани от страна на Възложителя.

10. Обща стойност за изпълнение на всички дейности, предмет на обществен поръчка за извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 електрически локомотиви серия 44000 и 45000 - 16.530.818,00 (слс шестнадесетмилионапетстотинтридесетхилядосемстотиниосемнадесет) лева без ДДС

(Обща стойност за изпълнение на всички дейности, представлява сбора от общата стойност по т.5, т.6 и т.8 и т.9 от ценовото предложение.)

II. Авансово плащане в размер на 20% (двадесет процента) от стойността за изпълнение на дейностите по капиталния ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви серия: 44000 и 45000 (стойността посочена в раздел I, т.5 от настоящото ценово предложение) в срок до 15 (петнадесет) работни дни, считано от датата на подписване на договора срещу предоставяна гаранция, обезпечавана в пълния размер на авансовото плащане, както и предоставяна гаранция, обезпечавана в пълния размер на авансовото плащане.

Забележка: Изпълнителят може да се възползва от правото си на авансово плащане, като в този случай начинът на плащане се урежда по чл.8, ал.1, т.2 от проекта на договор. В случай, че желате авансовият плащане да посочи размера на искания от него аванс.

III. Във връзка с предложението в раздел I от настоящата ценова оферта, заявяваме, че:

1. При изготвяне на офертата не се вземат задълженията, свързани с данъци и осигуровки, закрива на заетостта и работната среда.

2. В предложените цени са включени всички задълженията, свързани с обществената поръчка, са включени всички разходи за труд, задълженията за измервания, дефектоскопия, материали, агрегати, възли и резервни части, съответно на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, застраховки, командировки, консултинги, печатба и всички други разходи, които биха възникнали и са необходими за качествено, точно и пълно изпълнение на всички дейности, предмет на обществената поръчка.

3. Предложените цени са в лева без ДДС, с точност до втория знак след десетичната запетая.

4. При наличие на аритметични грешки в изчисленията за меродавно следва да се счита единичната цена.

5. Транспортните разходи при придвижване на локомотивите до и от база, посочена от Изпълнителя, за и от капитален ремонт се организира и е за сметка на Изпълнителя. Транспортните разходи се включат в цената на услугата.

В случай, че ни бъде възможно изпълнението на обществената поръчка, плащанията следва да бъдат извършвани по банкова сметка, а именно:

БАНКА: Словенска спорителня АД - клоун ОФИС „.....“
BIC код на банката: GIBASKB
IBAN: SK53 0900 0000 0000 6132 3516

Дата 20/12/2019 г.


ŽOS VRÚTKY
ŽOS Vrútky a.s.
obchodný úsek
Dielenská Kružná 2
038 61 VRÚTKY

д-р по право Яна Бурикова
заместник-председател на борда на директорите
ЖОС Врутки АД

инж. Михал Вереш
генерален директор и член на борда на директорите
ЖОС Врутки АД

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

Срещана Нале № 71 към въпрос № 106/13.01.2020г.

Приложение № IV - График за подаване за капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви и обучение на персонала /Изготвя се и се подписва, съгласно чл. 9, ал.2 от Договора/

Горещата таблица на всички броеве на локомотивите се публикува в ДЗД и на сайта на БГЖ

Локомотив	2020										2021									
	Ян	Фев	Март	Април	Май	Юни	Юли	Авг	Сеп	Ок	Ян	Фев	Март	Април	Май	Юни	Юли	Авг	Сеп	Ок
ЛТ-1																				
ЛТ-2																				
ЛТ-3																				
ЛТ-4																				
ЛТ-5																				
ЛТ-6																				
ЛТ-7																				
ЛТ-8																				
ЛТ-9																				
ЛТ-10																				

Изпълнител

- Платен (услугите се предоставят на потребител за сметка на БГЖ)
- Подготвена от доставчика програмата за обучение на персонала за капитален ремонт и преустройство на локомотивите в Ямболския ЛТЗ
- Заключителна дата на обучението - 31 декември 2020 г. /включва се само в работния брой на персонала за обучение/

Представител на потребителя

- Проверка за наличие на условия за обучение на персонала за капитален ремонт и преустройство на локомотивите в Ямболския ЛТЗ
- Общи условия на договора за обучение на персонала за капитален ремонт и преустройство на локомотивите в Ямболския ЛТЗ
- Проверка за наличие на условия за обучение на персонала за капитален ремонт и преустройство на локомотивите в Ямболския ЛТЗ
- Проверка за наличие на условия за обучение на персонала за капитален ремонт и преустройство на локомотивите в Ямболския ЛТЗ

Бюджет

- Изпълнение на работата (ФЛ 2020г.)
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК
- Изпълнение на работата в рамките на БЖК

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ЛЮБЕН НАНОВ
Управител на „БД“

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ИНЖ. МИХАЛ В
Председател на Управи
директор на „ЖОС ВРУТК“

ЖОС ВРУТКА

ŽOS Vrútky a.s.
obchodný úsek
Dielsenská Kružná 2
038 61 VRÚTKY

ИВАН ВЪЛЧЕВ
Прокурор на „БДЖ - ПП“ БОЮД

Д.Ю.Н. ЯНА БУРИКОВА
Заместник председател на
Управителният съвет на „ЖОС ВРУТКИ“ АД

Препрочитана № 44 на 2020 г.

106/13.03.2020г.

Prekladateľ: Ing. Dagmar Kusendová, ev. č. 970460 súdny prekladateľ na MS SR

Преводач: инж. Дагмар Кусендова, рег. № 970460, заклет преводач
в Министерството на правосъдието на Република Словакия

Objednávateľ: ŽOS Vrútky a.s., ul. Dielenská Kružná č. 2
038 61 Vrútky, Slovenská republika

Клиент: "ЖОС Врутки" АД, ул. „Диеленска Кружна“ № 2
038 61 Врутки, Република Словакия

Objednávka: 13.03.2020

Поръчка: 13.03.2020г.

Preklad číslo: 40/2020 zo slovenského do bulharského jazyka

Превод № 40/2020г. от словашки на български език

Predmet prekladu: Banková záruka / 13.03.2020

Предмет на превода: Банкова гаранция / 13.03.2020г.

Počet strán prekladanej listiny/počet strán prekladu: 2/2

Брой страници на превеждания документ/брой страници на превода: 2/2

Počet odovzdaných vyhotovení: 1

Брой предадени екземпляри: 1

„Словашка спестовна каса“ АД

„Томашикова“ № 48
832 37 Братислава
www.slsp.sk

тел. 02/486 26238
obchodne.financovanie@slsp.sk

„БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД
ул. „Иван Вазов“ № 3
1080 София
Р. България
ЕИК: 175405647

град Братислава, на 13.03.2020г.

Банкова гаранция за реализация (performance guarantee) № 822/CC/16-BG58

Ние сме информирани, че между Вас, компанията „БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД, улица „Иван Вазов“ № 3, община Столична, район Средец, 1080 София, Република България, ЕИК: 175405647 (по-долу за краткост „Възложител“) и нашия клиент, компанията „ЖОС Врутки“ АД, улица „Диеленска Кружна“ № 2, 038 61 Врутки, ЕИК: 31615 619, вписана в Търговския регистър на Районния съд в град Жилина, раздел: Sa, партида № 225/L (по-долу за краткост „Доставчик“), ще бъде сключен „Договор за Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви, серии 44000 и 45000 168e/ (xxx-V0-OTS-A-2020)“ (по-долу за краткост „Договор“).

Съгласно условията на посочения по-горе Договор трябва да бъде издадена банкова гаранция за реализация на сделката във Ваша полза в размер на EUR 422.611,00.

Въз основа на молба от Изпълнителя, с настоящото ние, Slovenská sporiteľňa, a.s. – „Словашка спестовна каса“ АД, със седалище: ул. „Томашикова“ № 48, 832 37 Братислава, ЕИК: 00 151 653, вписано в Търговския регистър към Районния съд Братислава I, раздел: Sa, партида № 601/B (по-долу за краткост „Банка“) неотменимо гарантираме да Ви заплатим по Вашата първа писмена покана и без възражения каквато и да е поискана сума в размер максимално до

EUR 422.611,00

(словом: четиристотин двадесет и две хиляди шестстотин и единадесет евро)

до 5 (пет) работни дни по посочената от Вас сметка.

Банката се задължава да Ви заплати, след получаване на Вашата първа писмена покана за заплащане при условие, че в писмената покана за заплащане задължително декларирате, че по вината на Доставчика не е реализиран Договорът съгласно условията на Договора, като неизпълнението на задълженията трябва по-подробно да конкретизирате.

В интерес на проверка на правната обвързаност на Вашата покана за заплащане, същата трябва да бъде представена посредством Вашата банка, която да потвърди, че представителите на Вашата компания имат право да задължават Вашата компания съобразно актуалното извлечение от Търговския регистър, респ. Вашата покана трябва да бъде подписана от статутарните представители на Вашата компания, като подписите трябва да са заверени от нотариална кантора или с апостил директно върху поканата за заплащане. Същевременно при упражняването на гаранцията на нас трябва да бъде представен оригиналът на Вашето валидно извлечение от Търговския регистър (не по-старо от един месец).

Стойността на задължението на Банката изразена в настоящата гаранция автоматично намалява с всяка изплатена на Вас сума от тази гаранция.

Настоящата гаранция влиза в сила от датата на издаването ѝ до **11.04.2022г. включително.**

Валидността на Гаранцията приключва в най-ранната дата от следните дни:

- (i) в деня, на изтичане на валидността на **11.04.2022г. включително**, без оглед на това, дали на Банката е върнат оригиналът на гаранционния писмен документ, или
- (ii) в деня на връчване на оригинала на този гаранционен документ на Банката; или
- (iii) в деня, когато ще бъде изплатена цялата гарантирана сума на Възложителя; или
- (iv) в деня, когато ще получим от Вас писмена декларация, че в пълен размер се отказвате от своето право на изпълнение по тази гаранция. Тази писмена декларация трябва да бъде представена посредством Вашата банка, която да потвърди, че представителите на Вашата компания имат право да задължават Вашата компания съгласно актуалното извлечение от Търговския регистър, респ. Вашата покана трябва да бъде подписана от статутарните представители на Вашата компания, като подписите трябва да са заверени от нотариална кантора или с апостил директно върху декларацията. Същевременно трябва да ни представите оригинала на Вашето валидно извлечение от Търговския регистър (не по-старо от един месец) (по-долу за краткост „Декларация“); или
- (v) в деня на изтичането 30.06.2020г., ако до тази дата не е подписан Договорът между Възложителя и Доставчика.

Вашата писмена покана за заплащане / Декларация трябва да бъде връчена на Банката на следния адрес: Slovenská sporiteľňa, a.s. – „Словашка спестовна каса“ АД, отдел „Търговско финансиране“, ул. „Томашикова“ № 48, 832 37 Братислава, не по-късно от датата на валидността на гаранцията, без оглед на това, дали оригиналът на гаранционния документ е върнат на Банката или не.

Настоящата гаранция влиза в действие на датата на представяне на копие на двустранно подписания Договор от Възложителя и Доставчика на Банката.

Правата по тази гаранция не могат да бъдат прехвърлени на трето лице.

Настоящата Гаранция подлежи на Общите правила за гаранциите, платими при поискване, ревизия 2010г., публикувани от Международната търговска камара в Париж под № 758.

„Словашка спестовна каса“ АД
ЕИК: 00 151 653

Положен печат № 121:
„Словашка спестовна каса“ АД
ул. „Томашикова“ № 48
832 37 Братислава

положен подпис
инж. Ингрид Ал Фахуриова
Продуктов специалист старши

положен подпис
Мартина Купчова
Продуктов специалист

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48
832 37 Bratislava
www.sisp.sk

tel.č. 02/ 486 26238
obchodne.financovanie@sisp.sk

„BDZ – PATNICHESKÍ PREVOZI“ EOO
Ivan Vazov č.
obec Stolichna, obvod Srede
1080 Sof
Bulgar
IČO: 17540564

V Bratislave, dňa 13.03.2020

Banková záruka za realizáciu (performance guarantee) č. 822/CC/16-BG58

Boli sme informovaní, že medzi Vami, spoločnosťou „BDZ – PATNICHESKI PREVOZI“ EOOD, Ivan Vazov č. 3, obec Stolichna, obvod Sredetz, 1080 Sofia, Bulgaria, IČO: 175405647 (ďalej len „Obstarávateľ“) naším klientom, spoločnosťou ŽOS Vrútky a.s., Dielenská Kružná 2, 038 61 Vrútky, IČO: 31 615 616 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka číslo 225/L (ďalej len „Dodávateľ“) bude uzatvorená „Zmluva na Vykonanie generálnej opravy a rekonštrukcie 10 kusov elektrických lokomotív radu 44000 a 45000 /68e/ (xxx-V0-OTS-A-2020)“ (ďalej len „Zmluva“).

V súlade s podmienkami vyššie uvedenej Zmluvy má byť vystavená banková záruka za realizáciu kontraktu vo Vaš prospech v čiastke EUR 422.611,00.

Na základe žiadosti Zhotoviteľa, sa týmto my, Slovenská sporiteľňa, a.s., Tomášikova 48, 832 37 Bratislava IČO: 00 151 653, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 601/E (ďalej len „Banka“), neodvolateľne zaväzujeme zaplatiť Vám na Vašu prvú písomnú výzvu a bez námietok akúkoľvek požadovanú sumu maximálne do výšky

EUR 422.611,00

(slovom: EUR štyristodvadsaťdvatisícšesťstojedenásť 00/100)

do piatich (5) pracovných dní na Vami uvedený účet.

Banka sa Vám zaväzuje zaplatiť po obdržaní Vašej prvej písomnej výzvy na zaplatenie za podmienky, že v písomnej výzve na zaplatenie záväzne prehlásite, že zavinením Dodávateľa nedošlo k realizácii Zmluvy podľa podmienok Zmluvy, pričom nesplnenie záväzkov budete bližšie konkretizovať.

V záujme overenia právnej záväznosti Vašej výzvy na zaplatenie, musí byť Vaša výzva predložená prostredníctvom Vašej banky, ktorá potvrdí, že zástupcovia Vašej spoločnosti sú oprávnení zaväzovať Vašu spoločnosť v súlade s aktuálnym výpisom z obchodného registra, resp. Vaša výzva musí byť podpísaná štátutárnymi zástupcami Vašej spoločnosti, pričom podpisy musia byť overené notárskym úradom s osvedčením „Apostille“ priamo na výzve na zaplatenie. Zároveň nám pri uplatnení záruky musí byť predložený originál Vášho platného výpisu z obchodného registra (nie staršieho ako jeden mesiac).

Hodnota záväzku Banky vyjadrená v tejto záruke sa automaticky znižuje o každú, Vám vyplatenú sumu z tejto záruky.

Táto záruka je platná dňom jej vystavenia do **11. 04. 2022** vrátane.

Platnosť Záruky skončí v najskorší z uvedených dní:

- (i) deň uplynutia platnosti **11.04.2022** vrátane, bez ohľadu na to, či bude Banke vrátený originál záručnej listiny; alebo
- (ii) deň doručenia originálu tejto záručnej listiny Banke; alebo
- (iii) deň vyplatenia celej Záručnej sumy Obstarávateľovi; alebo
- (iv) deň, kedy nám od Vás bude doručené písomné prehlásenie, že sa v plnom rozsahu vzdávate svojho nároku na plnenie z tejto záruky. Toto písomné prehlásenie musí byť predložené prostredníctvom Vašej banky, ktorá potvrdí, že zástupcovia Vašej spoločnosti sú oprávnení zaväzovať Vašu spoločnosť

v súlade s aktuálnym výpisom z obchodného registra, resp. Vaša výzva musí byť podpísaná štatutárnym zástupcami Vašej spoločnosti, pričom podpisy musia byť overené notárskym úradom s osvedčením „Apostille“ priamo na prehlásení. Zároveň nám musí byť predložený originál Vášho platného výpisu obchodného registra (nie staršieho ako jeden mesiac) (ďalej len „**Vyhlasenie**“); alebo (v) deň uplynutia 30.06.2020, ak do tohto dátumu nebude podpísaná Zmluva medzi Obstarávateľom a Dodávateľom.

Vaša písomná výzva na zaplatenie/Vyhlasenie musí byť Banke doručené na adresu Slovenská sporiteľňa a.s., odd. Obchodné financovanie, Tomášikova 48, 832 37 Bratislava najneskôr do dátumu platnosti záruk bez ohľadu na to, či tento deň je pracovným dňom alebo nie. Po tomto termíne záruka v plnom rozsahu zanikne, bez ohľadu na to, či bol originál záručnej listiny Banke vrátený alebo nie.

Táto záruka nadobúda účinnosť dňom predloženia kópie obojstranne podpísanej Zmluvy Obstarávateľom a Dodávateľom Banke.

Práva z tejto záruky nie je možné postúpiť na tretiu osobu.

Táto záruka sa riadi Jednotnými pravidlami pre záruky vyplatiteľné na požiadanie, revízia 2010, publikovaná Medzinárodnou obchodnou komorou v Paríži pod číslom 758.

Slovenská sporiteľňa, a.s.
IČO: 00 151 653

Залічени личні данні на основаніе Регламент 2016/679

Ing. Ingrid Al Fakhouriova
Produktový špecialista senior

Produktový špecialista

„Словашка спестовна каса“ АД

„Томашикова“ № 48
832 37 Братислава
www.slsp.sk

тел. 02/486 26238
obchodne.financovanie@slsp.sk

„БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД
ул. "Иван Вазов" № 3
1080 София
Р. България
ЕИК: 175405647

град Братислава, на 07.04.2020г.

Банкова гаранция за авансово плащане № 822/СС/16-ВГ59

Ние сме информирани, че между Вас, компанията „БДЖ – ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД, улица „Иван Вазов“ № 3, община Столична, район Средец, 1080 София, Република България, ЕИК: 175405647 (по-долу за краткост „Възложител“) и нашия клиент, компанията „ЖОС Врутки“ АД, улица „Диеленска Кръжна“ № 2, 038 61 Врутки, ЕИК: 31 615 619, вписана в Търговския регистър на Районния съд в град Жилина, раздел: Sa, партида № 225/L (по-долу за краткост „Доставчик“), ще бъде сключен „Договор за Извършване на капитален ремонт и преустройство на 10 броя електрически локомотиви, серии 44000 и 45000 /68e/ (xxx-V0-OTS-A-2020)“ (по-долу за краткост „Договор“).

Съгласно условията на посочения по-горе Договор трябва да бъде издадена банкова гаранция за авансово плащане във Ваша полза в размер на EUR 1.690.440,00.

Въз основа на молба от Изпълнителя, с настоящото ние, Slovenská sporiteľňa, a.s. – „Словашка спестовна каса“ АД, със седалище: ул. „Томашикова“ № 48, 832 37 Братислава, ЕИК: 00 151 653, вписано в Търговския регистър към Районния съд Братислава I, раздел: Sa, партида № 601/B (по-долу за краткост „Банка“) неотменимо гарантираме да Ви заплатим по Вашата първа писмена покана и без възражения каквато и да е поискана сума в размер максимално до

EUR 1.690.440,00

(словом: един милион шестстотин и деветдесет хиляди четиристотин и четиридесет евро)

до пет (5) работни дни по посочената от Вас сметка.

Банката се задължава да Ви заплати, след получаване на Вашата първа писмена покана за заплащане при условие, че в писмената покана за заплащане задължително декларирате, че по вината на Доставчика не е реализиран Договорът съгласно условията на Договора, като неизпълнението на задълженията трябва по-подробно да конкретизирате.

В интерес на проверка на правната обвързаност на Вашата покана за заплащане, същата трябва да бъде представена посредством Вашата банка, която да потвърди, че представителите на Вашата компания имат право да задължават Вашата компания съобразно актуалното извлечение от Търговския регистър, респ. Вашата покана трябва да бъде подписана от статутарните представители на Вашата компания, като подписите трябва да са заверени от нотариална кантора с апостил директно върху поканата за заплащане. Същевременно при упражняването на гаранцията на нас трябва да бъде представен оригиналът на Вашето валидно извлечение от Търговския регистър (не по-старо от един месец).

Нашето задължение, произтичащо от настоящата Гаранция, влиза в действие след получаване на авт
09С
ВГ

Банковата сметка е заличена на основание чл.72 от ДОПК

След влизане в действие, Гарантираната сума автоматично ще намалява винаги в размер на 20 % от цената на всеки извършен капитален ремонт и преустройство, съгласно Договора, въз основа на представения Предавателно-приемателен протокол за капитален ремонт и преустройството.

„BDZ – PATNICHESKI PREVOZI“ EOOD

Ivan Vazov č. 3
obec Stolichna, obvod Sredetz
1080 Sofia
Bulgaria
IČO: 175405647

V Bratislave, dňa 7.4.2020

Akontačná banková záruka č. 822/CC/16-BG59

Boli sme informovaní, že medzi Vami, spoločnosťou „BDZ – PATNICHESKI PREVOZI“ EOOD, Ivan Vazov č. 3, obec Stolichna, obvod Sredetz, 1080 Sofia, Bulgaria, IČO: 175405647 (ďalej len „**Obstarávateľ**“) a naším klientom, spoločnosťou ŽOS Vrútky a.s., Dielenská Kružná 2, 038 61 Vrútky, IČO: 31 615 619, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka číslo 225/L (ďalej len „**Dodávateľ**“) bude uzatvorená „Zmluva na Vykonanie generálnej opravy a rekonštrukcie 10 kusov elektrických lokomotív, radu 44000 a 45000 /68el (xxx-V0-OTS-A-2020)“ (ďalej len „**Zmluva**“).

V súlade s podmienkami vyššie uvedenej Zmluvy má byť vystavená akontačná banková záruka vo Váš prospech v čiastke EUR 1.690.440,00.

Na základe žiadosti Zhotoviteľa, sa týmto my, Slovenská sporiteľňa, a.s., Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00 151 653, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 601/B (ďalej len „**Banka**“), neodvolateľne zavazujeme zaplatiť Vám na Vašu prvú písomnú výzvu a bez námietok akúkoľvek požadovanú sumu maximálne do výšky

EUR 1.690.440,00

(slovom: EUR jedenmiliónšesťstodevät'desiatisícštyristoštyridsať 00/100)

do piatich (5) pracovných dní na Vami uvedený účet.

Banka sa Vám zaväzuje zaplatiť po obdržaní Vašej prvej písomnej výzvy na zaplatenie za podmienky, že v písomnej výzve na zaplatenie záväzne prehlásite, že zavinením Dodávateľa nedošlo k realizácii Zmluvy podľa podmienok Zmluvy, pričom nesplnenie záväzkov budete bližšie konkretizovať.

V záujme overenia právnej záväznosti Vašej výzvy na zaplatenie, musí byť Vaša výzva predložená prostredníctvom Vašej banky, ktorá potvrdí, že zástupcovia Vašej spoločnosti sú oprávnení zaväzovať Vašu spoločnosť v súlade s aktuálnym výpisom z obchodného registra, resp. Vaša výzva musí byť podpísaná štatutárnymi zástupcami Vašej spoločnosti, pričom podpisy musia byť overené notárskym úradom s osvedčením „Apostille“ priamo na výzve na zaplatenie. Zároveň nám pri uplatnení záruky musí byť predložený originál Vášho platného výpisu z obchodného registra (nie staršieho ako jeden mesiac).

Náš záväzok, vyplývajúci z tejto Záruky, nadobudne účinnosť až po obdržaní akontačnej platby vo výške EUR 1.€
s uvedei **Банковата сметка е заличена на основание чл.72 от ДОПК**

Po nadobudnutí účinnosti sa bude Garantovaná čiastka automaticky redukovat' vždy vo výške 20% z ceny každej vykonanej generálnej opravy a rekonštrukcie podľa Zmluvy na základe predloženého protokolu o odovzdaní a prevzatí generálnej opravy a rekonštrukcie.

Hodnota záväzku Banky vyjadrená v tejto Záruke sa automaticky zníži o každú uhradenú sumu z tejto záruky.

Platnosť Záruky skončí v najskorší z uvedených dní:

ŽOS

ŽOS Vrbiky a
v Obchodní
e-mail: zos-vr

